

VIANNES

NIKUMOOWINA.

H Y M N S

TRANSLATED BY

MRS. HUNTER

INTO THE LANGUAGE OF

THE CREE INDIANS,

OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND,

NORTH-WEST AMERICA.



LONDON:

SOCIETY FOR PROMOTING CHRISTIAN KNOWLEDGE;
NORTHUMBERLAND AVENUE, CHARING CROSS, W.C.



1.13841

NIKUMOOWINA.

ADVENT.

Keētwam tukoosēēke Christ. 8.7.4.

1 MA! pā-che nook-oos-ew wusk-oōk

Ka kē nip-poos-tum-ak-āt,

Mē-chāt oo-kun-a-che-hoo-wa

Pā we-chā-wāo us-sit-che;

Mum-ē-chim-eēk,

Mum-ē-chim-eēk, ma, A-men.

2 Cheest! kun-ow-ap-um-eēk āk-wa

Kēch-a-ye-win poost-isk-um;

Tūt-o ka much-ā-yim-at-chik,

Ka kē chees-t'ask-wat-at-chik,

Ay'-mis-se-win

Kit-ta wap-ūt-in-ik-wuk.

3 Min-ist-ik-wa, we-ne-pāk-wa,

Ke-sik, num-ma 'ta 'tuk-wun;

Tūt-o ka kē pūk-wat-at-chik

Pā-tum-oōk poot-a-che-kun,

As-tum-e-tik,

K'oo-yus-soo-wat-ik-oo-waw.

Advent.

4 Pim-a-che-hoo-win ka pā-tāk
Wap-út-um-ook ā nook-wūk,
Kā-ke-yow kun-a-che-hoo-wuk
Kit-ta nuk-isk-ow-ā-wuk.
Mum-é-chim-eék,
Oo ke-sik-am nook-wun-yew.

2.

ADVENT.

8.7.4.

- 1 UN-oōch kē tuk-oos-in Je-sus
Ke-ya-now ka ḍ-che-nāt,
Tap-wā 'sa mē-chāt-e-ye-wa
Ka a-yum-e-hās-tak-oot.
Hal-le-lu-jah,
Oo-ke-maw pā tuk-oos-in.
- 2 Kit-ta wap-út-um-wuk is-sa
~~Kā-ke-yow e-yin-e-wuk,~~
Oo kist-at-is-se-win-e-yew
Un'-kee ka nip-pā-hat-chik
'Ta mat-oo-wuk
Is-pe wap-um-at-wa-we.
- 3 Un-e-kee ka kit'-mak'-sit-chik
Mā-yo a-yum-e-hat-chik,
Kit-ta n'tow' nuk-isk-ow-ā-wuk
Ka pim-a-che-he-wā-yit.
Hal-le-lu-jah,
As-si Je-sus tuk-oos-in.

Christmas Eve.

- 4 Kák'-yow 'ga put-up-pees-tak-wuk
 Ka me-yo-at-is-sit-chik,
Ke-ya pām-a-che-he-wā-yun
 Mo-suk is-pim-ik-āp'-yun.
 Hal-le-lu-jah,
Mum-é-chim-at-an Je-sus.
-

CHRISTMAS EVE.

8.7.4.

- 1 KÉ-CHE ut-oos-kā-ya-kun-uk,
 Ne-kan e-ya-to-tum-āk,
Us-ke ā oos-é-che-kat-āk :
 Āk-wa Christ né-ta-we-kit
 A-to-tum-ook.
Put-up-pees-ták Christ Je-sus.
- 2 Oo-kun-ow-e-ma-yút-chik-wuk
 Nip-a tip-isk it-a-pik,
Mun'to āk-wa tāp-ā-yé-tum ;
 Wa-pum-ik oosk-ow-as-is,
 Put-up-pees-ták,
Put-up-pees-ták Christ Je-sus.
- 3 Ke-ya-waw kān-at-is-se-yāk,
 O-ta kin-wās pā-hoo-yāk,
Sis-se-kooch Tāp-ā-yé-che-kāt
 Kit-ta pā-che tuk-oo-sin ;
 Put-up-pees-ták,
Put-up-pees-ták Christ Je-sus.

Christmas.

4 Ke-ya-waw māch-at-is-se-yāk,
Me-toon-e mē-ta-tum-ook ;
Mun'-to kit-ta poon-ā-yē-tum,
Christ ke nut-oom-ik-oo-waw.
Put-up-pees-tāk,
Put-up-pees-tāk Christ Je-sus.

4.

CHRISTMAS.

P.M.

- 1 O ! oot-a-YUM-E-HAW-UK, koos-koos-kak,
Ut-um-is-kum-ook kē-che ke-sik-aw ;
Pām-a-che-he-wāt neyē-ta-we-kit,
Mam-us-kach sak-e-he-wā-win ó-che,
An-gel-uk ne-kan e-ya-to-tuk-ik
Christ Je-sus ā kē pā né-ta-we-kit.
- 2 Ne-kan oo-kun-ow-e-ma-yut-chik-wuk,
Kē pā-tum-ook me-yo a-chim-oo-win ;
At-it-chik, " ke pāt-wat-in-a-waw
Ke-ya-waw, me-na kā-ke-yow ow-'yuk,
Kē-che, me-na me-yo a-chim-oo-win,
Un-oōch Pām-a-che-he-wāt né-ta-we-kew."
- 3 O ! mam-it-oon-ā-yē-tūt-an ke-yam,
Mun'-to oo kē-che sak-e-he-wā-win ;
Nas-pitch ā wē pim-a-che-hit-ūk ;
O ! kuk-wā kisk-in-ow-a-pum-a-tan,
Me-na tap-wā pim-it-is-sā-wa-tan,
K'oo Pim-ā-che-he-wām-e-now Je-sus.

Christmas Day.

4 Ā-ko-se ke ga us-pā-yim-oon-ow,
Ta we-che-huk-eēt-chik ān-gel-uk,
Ā mum-ē-chim-at-chik Christ Je-sus-a :
Wa-pūt-um-wák-oo oo kist-at-is-se-win,
Me-na oo kē-che sak-e-he-wā-win,
Ke ga mum-ē-chim-an-ow ka-ke-kā.

5.

CHRISTMAS.

1 WUN-E-TIP-IS-KĀK ā-pit-chik
Much-e-pām-at-is-sit-chik ;
Kē-che was-tāo o-teēt-ik-wuk
Kē-che ke-sik ó-che.

2 Ke kē-che mum-ē-chim-ik-wuk,
Mis-se-wā was-ka ó-che ;
Tūt-o skan-ā-muk-is-sit-chik
A-yis-e-yin-e-wuk.

3 Chik-ā-ma ke kē o-tin-ān
Oo much-ē-te-win-e-waw,
Ā-ko-se ke kē us-ān-ān
We-ya Je-sus ó-che.

4 Ow-as-is kē nē-ta-we-kew,
Oo-much-ē-tisk-uk ó-che,
Āk-wa kē-che tip-ā-yē-tum
Us-ke me-na ke-sik.

New Year's Eve.

- 5 Oo-pā-ūt-uk-ā-yim-oo-we
Oo-ke-maw kit-ta it-aw ;
Mam-us-kat ā-yē-tak-oo-sew,
Kit-ta mum-ē-chim-aw.
- 6 Tip-ā-yim-e-wā-win a-yaw,
O-ta ut-am-us-kum-ik ;
Oo-yus-soo-wa-tāo kā-ke-yow,
A-yis-e-yin-e-wa.
- 7 Fap-ā-yē-che-kā-yun Je-sus,
Sák-e-hin-an me-toon-e,
Ke-ya, me-na Ó-ta-we-maw,
Me-na kē-che Á-chák.

6.

NEW YEAR'S EVE.

6-8's.

- 1 TAN-TŪT-O o-ma tip-is-kaw
Mé-chāt ā a-puch-ē-tat-chik,
Ā na-he-yow-ā-his-soot-chik :
Much-ē-te-win nooch-ē-tat-chik,
Ke-yam ke-ya-now me-toon-e.
Mun'-to put-up-pees-tow-a-tan.
- 2 Num-ow-e-ya 'ta nip-a-yák,
O is-pim-ik it-a-pe-tan,
Ā tup-ūt-ā-yim-is-soo-yák,
O-sam much-ē-te-win ó-che.
Má-te ák-wa un-oóch ó-che
Mun'-to put-up-pees-tow-a-tan.

New Year's Day.

- 3 Ke-ya ó-che, O Mun-e-to,
Ke ga kē ut-oos-kat-in-an,
Kup-ā ke-sik, kup-ā tip-isk ;
Ke-ke tup-út-ā-yim-oo-win,
Ta tap-wā nik-um-oos-tum-ák,
Ka kun-a-tük ke Wē-yoo-win.
- 4 O pā-tus kē wun-is-ka-yák,
Ke-ke mey-wā-yim-oo-win-a,
Ā-ko-se kē-che ke-sik-oók,
'Ta mis-kum-ák ay-wā-pe-win.
Christ ā kusk-é-tum-ak-oo-yák
Ka-ke-kā me-na ka-ke-kā !

NEW YEAR'S DAY.

C.M.

- 1 Āk-wā kis-sā-wat-is-see-wē
Tāp-ā-yē-che-kā-yun,
Nook-oó-ta ke kist-at-'se-win,
Kun-ow-a-pum-in-an.
- 2 O we-che-hin-an kit-ta kē
Mum-is-see-yák Je-sus ;
Ne-ya-nan ne kusk-é-tan-an
Nun-ā-pā-wis-se-win.
- 3 Kā-ke-yow much-é-te-win-a
Āk-wa poon-ā-yē-ta,
Ā-ko-se o-ta us-ke-win
Oos-ke pim-ach-'hin-an.

Epiphany.

4 Is-it-is-så-hum-ow-in-an,
Ke Kun-a-che Å-chák,
'Ta kwås-kin-at wun-é-tisk-a
Kit-ta sak-e-hisk-ik.

5 Å-ko-se 'spe o-teét-um-åk,
Ka-ke-kå ne'-kee-nan,
Mé-chåt 'ga mum-é-chim-ik-wuk,
Tap-is-kooch ne-ya-nan.

8.

EPIPHANY.

104th.

1 MUM-Å-TAK-OO-SIK a-yis-e-yin-e-tik,
Pim-at-is-se-win kis-se-wak é-tuk-wun.
Ut-chük-oos noo-koo-sew ka wé-tum-a-tük,
Ka much-at-is-sit-chik 'ta pim-a-che-heét-chik.

2 Num-ow-e-ya is-pa-ha-kå-moo-win-ik,
Wé-che-kat-åo Pim-a-che-hoo-win åk-wa ;
Num' åk-wa på-uk-oo-skan-å-muk-is-sit,
A-yaw Mun'-to öot us-soot-um-a-kå-win-a.

3 Ån-gel-uk kå kå-che mey-wå-yé-tum-ook
Å wa-pum-at-chik oo much-at-is-se-wa,
Nå-kut-um-e-yit oo much-é-te-win-a,
Å-ko-se å mum-é-chim-a-yit Mun-e-to.

Lent.

- 4 Ke-ya-waw A-yúch-e-yin-e-tik! me-na
We-che-he-wāk nik-um-oos-tow-āk Je-sus;
Ke-ya-waw me-nā ā pāt-wa-kow-e-yāk
O kē-che pim-a-che-he-wā-win Christ
Je-sus!
- 5 "Ta mum-é-chim-aw we-ya wā-ō-ta weēt,
Ka kē is-it-is-sá-wat oo Koos-is-a;
Me-na we-ya 'ta mum-é-chim-aw tap-wā
Je-sus ka kē pā-che nip-poos-tum-a-koo-yāk.
-

LENT.

9. *Oo cheestahaskwatikoowin Christ.* L.M.

- 1 MA! kā-now-ap-út-um-wuk-e
It-ta ka kē chees-t'ask-wat-eēt,
Net us-ān-ān tút-o kāk-wi
A-ye-wak net it-ā-yē-tā.
- 2 'Ka-we-ya ne ga mum-is-seen
We-ya pik-o Christ ne Mun'-toom,
Tút-o kā kē sak-é-ta-yan
Ne ga puk-it-in-um-ow-aw.
- 3 Cheest! oo' stik-wan-ik, oo' cheé-cheék,
Kē oót-as-e-kow-un-e-yew
Oo' mik-oom, ā pusk-e-ya-kāt,
Ā 'speé-che kis-sā-wat-is-seet.

Lent.

4 Kā-ke-yow kāk-wi a-ya-yan
Puk-it-in-um-ow-uk ma-ka,
Kit-ta noō-tā-puy-e-ye-pun
Ā 'speē-che kis-sā-wat-is-seet.

10.

LENT.

C.M.

1 NET ā-chák kis-se-wak na-ta,
Oo kē-che up-pe-win,
It-ta Je-sus ā nut-oō-tük
A-yum-e-ha-win-a.

2 Je-sus, ket a-yum-e-win-ik,
Tap-wā ke kē it-wan ;
“ Oo-wun-e-hoo ne nut-oom-aw,”
A-ko-too-we ne-ya.

3 Nun-ā-kat-ā-yim-oo-yan-e,
Much-ē-te-win ō-che ;
Me-na wa-wan-ā-yé-tum-an,
Mee-yin ay-wā-pe-win.

4 Na-tum-ow-in, me-na ka-sin,
A-yim-un-oōk ō-che ;
O noo-tin-ik-ās-tum-ow-in,
A-yim-is-se-yan-e.

Lent.

5 Mam-us-kach sa-ke-he-wā-win ;
 We-ya-pút-e-yut-chik,
 Kit-im-a-ke wun-é-tisk-uk ;
 Wā pim-a-che-hut-chik.

11.

LENT.

C.M.

- 1 We-CHE-HIN-AN, O Mun-è-to,
 Tút-o tip-a-hik-un :
 Wech'-hin-an tút-o ke-sik-aw,
 O-ta pim-at'-se-yák.
- 2 We-che-hin-an, much-é-te-win
 Ne-yo-che-hik-oo-yák ;
 Á-ka me-na ne' tå-e-nák
 Ó-che sak-é-ta-yák.
- 3 We-che-hin-an, tap-wā-win-ik
 'Ta a-yum-e-ha-yák ;
 Á-che-'ko tap-wā-tum-oo-win
 Kit-ta kē a-ya-yák.
- 4 O we-che-hin-an, Christ Je-sus,
 Ke-ya pik-o tap-wā,
 Ke mum-is-see-to-ta-tin-an,
 Kit-ta we-che-he-yák.

Good Friday.

GOOD FRIDAY.

12.

Christ ā sakehitūk.

C.M.

- 1 MUSK-ACH! tap-wā kē mik-oo-wew
N'oo-pim-a-che-he-wām,
Ne-ya ó-che mun-e-choos-ik
Ās-se-nak-oos-e-yan.
- 2 Ne much-at-is-se-win-a che,
Kā kē nip-pā-hik-oot?
Musk-ach! kis-sā-wat-is-see-win
Tap-wā is-sā mis-aw.
- 3 Tas-ip-wa pe-sim kē kas-oot
Mun-e-to nāp-pā-heét,
A-yis-e-yin-ew ā 'tus-sit
Oo much-at-is-se-win.
- 4 Ne ga nun-ā-pā-we-hik-oon
Ne much-é-te-win-a,
O kit-ta tik-it-āo ne' tā
'Nask-oom-oo-win ó-che!
- 5 Ma-ka num-ow-e-ya ne ga
Kē tip-ā-hān tap-wā,
Mun-e-to we-ya oot a-yan
Kis-sā-wat-is-see-win.

Good Friday.

13. *Oo sakehewāwin Christ.* L.M.

- 1 TAP-WĀ ā kē sa-ke-hit-ūk
Jē-sus kā kē ó-che nip-pit,
Mát-e āk-wa ke' tā-e-nák
Ó-che nik-um-oos-tow-at-an.
- 2 Tap-wā kē we-suk-is-tā-waw
Kā-ke-yow ke-ya-now ó-che,
Ā wē pim-a-che-hik-oo-yūk
Much-at-is-se-win-ik ó-che.
- 3 Ke kē tow-in-um-ak-oo-now
Kē-che ke-sik-oo-we 'skwā-tām,
Ka-ke-kā me-na ka-ke-kā
Mum-é-chim-ik-oo-win a-yaw.
- 4 Tap-wā kē we-yuk-e-hoo Christ
Ā wē pim-a-chē-tat usk-e,
Mát-e ma-ka āk-wa tap-wā
Mum-é-chim-at-an ka-ke-kā.

4. *Oo sakehewāwin Kissā-Muneto.* C.M.

- 1 Ā 'SPEE-CHE sa-kē-tat us-ke
Ka Tip-ā-yē-che-kāt,
Oo' Koos-is-a puk-it-in-āo
Kit-che nip-pā-him-eēt.

Good Friday.

- 2 Ow-e-ya ā tap-wā-tak-oot
Ā-ka kit-chē nip-pit,
Ka-ke-kā pim-at-is-se-win
Kit-ta kē o-teē-tūk.
- 3 Tap-wā kē kis-sā-wat-is-seew
K'oo-sa-ke-hik-oo-yūk,
Ke kē pim-a-che-hik-oon-ow ;
Āk-wa, mum-ē-chim-eēk.
-

15. *Christ oo Tipāhikāstumakāwin.* 8.7.

- 1 Kā-KE-YOW oo-much-at-'sew-uk
Nās-sew-un-a-che-hoo-yāk,
Kis-se-wak Je-sus pā nat-eék,
Ka kē kuk-wa-tuk-e-heét.
- 2 Je-sus un-oóch ka kē nip-pit
Oo-much-at-'sew-a ó-che,
Ā tip-ā-hik-ās-tum-ow-at
Nās-sew-un-a-che-hoo-yit.
- 3 Pā-che wap-út-um-ook mā-te
Oo kuk-wa-tuk-é-ta-win,
Is-pe che-yees-ta-hask-wat-eēt
Much-é-te-win-a ó-che.

Good Friday.

4 Ké nip-pew kit-ta tip-á-hük
Much-é-te-win-a, á-ka
We-ya á oot-a-yan-é-pun,
Ma-ka á sa-ke-he-wāt.

5 Mum-é-chim-a-tan ma-ka, 'kwa,
Ka is-se sa-ke-hit-úk,
Á kē puk-it-in-úk w'e-yow
'Ta kuk-wa-tuk-é-ta-weét.

16. *Keeséchekatāo.*

8.7.4.

1 MA! as-si sa-ke-he-wā-win
Pá-tak-wun mis-se-wā 'tā,
Mis-se-wā it-tā á keék-wük
Us-ke nun-um-e-puy-ew.
Kees-'che-ka-tāo,
It-wāo, Oo-nat-um-a-kāo.

2 Kees-é-che-ka-tāo mis-se-wā
Kák'-yow pim-a-che-hoo-win,
Us-sit-che sow-āy'-che-kā-win
Oo-much-at 'sew-uk ó-che.
Kees-'che-ka-tāo,
It-wāo, Nāp-poos-tum-a-kāt.

Good Friday.

3 Kees-é-che-ka-tāo kā-ke-yow,
Oo' mik ó-che Je-sus Christ,
Ā kē seek-e-che-wun-e-yik
Mis'-wā w'e-yow-ik ó-che,
Ā kees-é-tat
Kák'-yow pim-a-che-hoo-win.

17

All ye that pass by.

10.11.

Kākeyow keyawaw pāmatisseyāk.

- 1 Kā-KE-YOW ke-ya-waw pām-at-'se-yāk,
Kis-se-wak pā na-tik Christ ka kē nip-pit,
Num-ma na kē ga moos-é-tan-a-waw,
Pus-ke-ya-kāk nun-ā-kat-ā-yim-oo-win.
- 2 Kā-ke-yow ke much-é-te-win-e-waw,
Oo' mik ó-che kē ka-se-a-pa-wut-aw ;
Mun'-to kē kē-che kuk-wa-tuk-e-hāo,
Ke-ya-waw ó-che kē-che wun-é-tisk-uk.
- 3 Ke wé nut-oom-ik-oo-waw kā-ke-yow,
O nut-oō-tow-ik me-na put-up-pees-tāk,
Pim-it-as-kwa-hik-un-ik it-a-pik,
Ā-ko-se mē-ta-tum-ook ke' tā-e-wāk.
- 4 Ke kē a-yum-e-hās-tum-ak-oon-ow,
Ā-ko-se Mun-e-to kē nut-oō-tow-āo ;
Āk-wa-ke pus-pe-now we-ya ó-che,
Me-na ke ga mum-is-see-to-tow-an-ow.

Easter.

5 Net us-ān-um-a-koo-win net a-yan,
Chik-ā-ma ā tap-wā-tow-uk Christ Je-sus,
Kē ut-a-wāo ne pim-at-is-se-win,
N' Ō-ta ke kisk-ā-yē-tān ā-wuk-o.

-18.

EASTER.

C.M.

- 1 Sow-Ā-YĒ-TAK-WUN kā-ke-sāp
Christ ka kē wun-isk-at,
Kē sak-ooch-é-taw nip-poo-win
Me-nā yik-wa-us-kan.
- 2 Tap-wā noō-tā-puy-ew, at-a
Musk-ow-ūk nip-poo-win,
'Che mit-chim-in-ik-oot Je-sus
Ā-ka 'che wun-isk-at.
- 3 Tap-wā ne mum-ē-chē-tān-an
Ke Wē-yoo-win Je-sus,
Un-oōch 'ta nik-um-oos-tow-aw
Kā-che na-tum-ak-āt.
- 4 Tap-wā kusk-ē-taw me-toon-e
Nāp-oost-um-ak-oo-yūk,
Kit-ta mum-ē-chim-eēt us-keēk,
Us-sit-che Ke-sik-oōk.

(Cree)

0

Easter.

- 5 Ke-yam mum-é-chim-at-an-ik,
A-yum-e-hat-án-ik,
Wā-ó-ta-week, Wā-koos-is-eék,
Me-na má-ka Á-chák.

19.

EASTER.

P.M.

- | | |
|---|---|
| 1 | MUN-E-TO oo koos-is-an-e-tik, Hallelujah !
Nik-um-oos-tum-ook mā-ke-win, Hall.
Christ tuy-ā-tum much-é-te-win, Hall.
Mun-e-tooo koos-is-an-'tik. Hall. |
| 2 | Christ kit-ta mum-é-chim-aw tap-wā, Hall.
An-gel-uk me-na nik-um-ook ; Hall.
Ke-yan-ow we-che-ha-tan-ik, Hall.
Ka-ke-kā me-na ka-ke-kā. Hall. |
| 3 | Ke kun-at-is-sin, kun-at-is-sin, Hall.
Ke ga mum-é-chim-ik-ow-in ; Hall.
O-ta, ús-sit-che ke-sik-oók, Hall.
Ket is-pák-ā-yē-ta-koo-sin. Hall. |

20.

EASTER.

P.M.

- 1 JE-SUS CHRIST wun-is-kaw un-oóch,
Hallelujah!
Ke kē-che ay-wā-pin-ow : Hall.
Pā-uk-waw ka kē nip-pit, Hall.
Ā wé pim-a-che-hit-ūk. Hall.

Ascension.

- 2 Mum-ā-ta-ko nik-um-oon-a, Hallelujah !
Nik-um-oos-tow-a-tañ Christ, Hall.
Ā ke nip-pit, na-he-neēt, Hall.
Ā wē pim-a-che-he-wāt. Hall.
- 3 Oo we-suk-ā-yē-tum-oo-win, Hallelujah !
Ke pim-a-che-hik-oon-ow : Hall.
Āk-wa kē-che ke-sik-oōk, Hall.
Ākē-che nik-um-oos-tow-aw. Hall.
-

21.

ASCENSION.

L.M.

- 1 O CHRIST ! ka kwy-ach-ē-ta-yun
Ē-ta-win ne-ya-nan ë-che,
Ke mow-im-oos-ta-tin-an 'ta
Is-pim-ik kun-ow-a-pe-yák !
- 2 Me-yā-ke-yun me-yo kāk-wi,
Me-na kis-sā-wat is-see-yun ;
A-yim-is-se-win chim-a-sin ;
Mum-ā-tak-oo-se-win kin-waw !
- 3 Ke-ke mum-ā-tak-oo-se-win,
'Ga kun-ow-a-pum-it-in-an ;
Mo-suk 'ga sak-e-hit-in-an,
Me-na mum-ē-chim-it-in-an.

Ascension.

- 4 Ke kē-che sa-ke-he-wā-win,
Ne ga wē kisk-ā-yē-tān-an,
Is-it-is-sa-hum-ow-in-an
Ka Kun-at-is-sit ket Å-chák.
- 5 Mun'-to kē-che Oo-yus-soo-wāo !
Je-sus oo Pim-a-che-he-wāo,
Me-na Kān-at-is-sit Å-chák,
Ta mum-é-chim-a-wuk tap-wā.
-

22.

ASCENSION.

L.M.

- 1 K'oo Pim-a-che-he-wām-e-now
Wun-is-kaw nip-poo-win ö-che :
Kē-che ke-sik-oók it-oö-tāo,
Much-e mun'-to seä-kooch-e-hat.
- 2 Å-ko-ta pā-hik ta-pan-ask,
Ån-gel-uk mum-é-chim-ā-wuk,
Åt-wāt-chik ; pask-é-tā-puy-ik,
Ke-ya-waw kēch' isk-wā-tām-a.
- 3 Ow-ā-na kē-che O-ke-maw,
Kist-at'-se-win tāp-ā-yē-tūk ?
Ka Tip-ā-yē-che-kāt un-na,
Je-sus Oo-sa-kooch-e-he-wāo.

Whitsuntide.

- 4 Cheest! kē-che ta-pan-ask pā-hik ;
Ān-gel-uk mum-é-chim-ā-wuk ;
Kit-ta pask-é-tā-puy-e-wa
Isk-wā-tām-a 'ta peé-to kāt.
- 5 Ow-ā-na ow-a ? ow-ā-na
Ka kē-che Tip-ā-yim-e-wāt ?
Je-sus Christ, kē-che ke.sik-oōk,
O-ta me-na, sā-wā-yim-eēt.
-

WHITSUNTIDE.

23.

Spirit Divine.

L.M.

Kunache Áchák.

- 1 KEÉCH' Á-chák nut-oō-tow-in-an,
Pā-che wee-kee ne' tā-e-nāk :
Ke-ke ke soōk-at-is-se-win,
As-tum Ké-che Á-chák, as-tum.
- 2 As-tum was-tān-um-ow-in-an
Kit-ta kē wa-pum-is-soo-yák,
Ās-se kit-im-ak-is-se-yák,
Me-na ās-se much-at-'se-yák.
- 3 As-tum tap-is-kooch is-koo-tāo
'Ta ke-chis-tin-um-a-koo-yák
Net it-at-is-se-win-e-nan,
Me-toon-e 'ta påk-is-se-yák.

Whitsuntide.

- 4 As-tum tap-is-kooch ow-is-taw,
Ā-ko-se sow-ā-yim-in-an,
Māk-wach ā mow-im-oos-ta-ták,
Ke-ke ke we-che-he-wā-win.
- 5 As-tum tap-is-kooch oo-mē-mew,
Kwun-e-tük-tük-wun-am-in-an ;
Ket a-yūm-e-hā-we-kum-ik
O-ta tap-is-kooch is-pim-ik.
- 6 O Ā-chák, nut-oō-tōw-in-an,
Kit-im-a-ke us-keék a-ya ;
Na-se kun-ow-a-pum-in-an;
As-tum Ké-che Ā-chák, as-tum.

24.

Our Blest Redeemer.

P.M.

~~Sāwāyētakoosit k' Oopimachehewāmenow.~~

- 1 K'oo Pim-a-che-he-wām-e-now
Mo-yā nuk-ut-it-úk,
Oo ka-keech-e-he-wāo ke kē
Mee-yik-oon-ow.
- 2 Oo-mē-me-wa nus-pit-ow-āo,
Tus-wāk tüt-úk-wun-āt ;
Ké-che ay-wā-pe-win, ā wē
Mee-yik-oo-yūk.

Whitsuntide.

- 3 Ke pā yā-yā-to-tak-oon-ow,
Oo kun-a-che-hoo-win ;
Tup-út-ā-yim-oo-win, ā wé
Mee-yik-oo-yúk.
- 4 We-ya Á-chák ka pā-tow-úk,
Pā-kach ā a-yum-it,
Ke-yam-e-tá-ā-win, ā wé
Mee-yik-oo-yúk.
- 5 Á-ye-wák kusk-é-ta-yúk-oo
Kit-ta sak-oó-twa-yúk ;
We-ya Kun-a-che Á-chák, ka
Mee-yik-oo-yúk.
- 6 Kis-sā-wat-is-see-we Á-chák
Ke-see-pā-kin-in-an ;
Ká-ke-yow kun-at-is-se-win,
O mee-yin-an.

25.

WHITSUNTIDE.

P.M.

- 1 Kit-ta nik-um-oon-an-e-wun,
Mis-se-wa is-pim-ik,
Christ kē pā is-it-is sá-wāo,
Kun-a-che Á-chák-wa.
Á-wuk-o o-ma Pen-te-cost,
Kun-a-che Á-chák tā-koo-seék !

Trinity.

- 2 Å-chák oo yā-yā-win ö-che,
Oos-ke pim-at'-se-win
Oo-kit-im-ak-is-a mee-yāo ;
Us-ān-um-ow-āo 'sa.
Å-wuk-o o-ma Pen-te-cost,
Kun-a-che Å-chák tā-koo-seék !
- 3 Oo mā-ke-win-a Christ Je-sus,
O-tin-um-wāo Å-chák,
Peé-che us-ta-wāo oo' tā-ik
A-yis-e-yin-e-wa.
Å-wuk-o o-ma Pen-te-cost,
Kun-a-che Å-chák tā-koo-seék !
- 4 O as-tum Kun-a-che Å-chák,
Ke-ke ket is-koo-tām ;
We-che-hin-an ne' tā-e-nák,
Kit-ta sak-e-hit-ák !
Å-wuk-o o-ma Pen-te-cost,
Kun-a-che Å-chák tā-koo-seék !

26.

TRINITY SUNDAY.

4-7's.

- 1 'TA mum-è-chim-aw Mun'to,
Ke-sik seä-kus-kin-å-tat : Hallelujah !
A-yis-e-yin-ew a-yaw,
Pā-üt-uk-ā-yim-oo-win. Hal.

Trinity.

- 2 Ke-sik-oók Wā-ō-ta-weék !
Ke nik-um-oos-ta-tin-an ; Hal.
Ne wē wē-tān-an tap-wā
Ke kist-at-is-se-win-a. Hal.
- 3 Christ tāp-ā-yim-ik-oo-yák,
Christ pā-uk-oo Koos-is-an, Hal.
Kit-im-ak-e wun-é-tisk
Ka kē ó-che nip-pa-heét. Hal.
- 4 Kit-im-ak-é-tow-in-an,
Ne-ya-nan much-é-tisk-uk ! Hal.
Je-sus ke Wé-yoo-win-ik
Ke mow-im-oos-ta-tin-an. Hal.
- 5 Nut-oot-ās-tum-ow-in-an,
Kwi-usk it-uk-im-in-an ; Hal.
Ke' mik-oók pá-ke-hin-an,
Me-na pim-a-che-hin-an. Hal.
- 6 Nut-oó-tow-in-an Je-sus,
Me-na ke-ya Mun-e-to ; Hal.
Me-na Kun-a-che Á-chák ;
Ma-wut-che kē-che Pā-uk. Hal.
-

Saints' Days.

27.

TRINITY SUNDAY.

L.M.

- 1 WĀ-Ó-ta-we-mik-ow-e-yun,
Ke-ya ke pim-a-che-hiu-an,
Ket us-pis-it-ā-pew-in-ik
Net is-se wā-pin-is-soon-an.
 - 2 Ma-wut-che kē-che Koos-is-an,
N'oo Pim-a-che-he-wām-iu-an,
Ket us-pis-it-ā-pew-in-ik
Ke puk-oos-ā-yim-it-in-an.
 - 3 Ka-ke-kā é-ta-yun Ā-chák,
O tāp-wā kun-a-che-hin-an,
Ket us-pis-it-ā-pew-in-ik
Mee-yin-an pim-at-is-se-win.
 - 4 Mun'-to, wā-Koos-is-eēk, Ā-chák,
Nis-to, ma-ka pā-uk Mun'-to,
Ket us-pis-it-ā-pew-in-ik
Ke wē put-up-pees-ta-tin-an.
-

SAINTS' DAYS.

28.

Ookunachehoowuk Kesikoōk.

C.M.

- 1 MA! was-ís-oo-wuk á-chák-wuk,
Tan-tā wā-tin-úk-ik?
Kē-che up-pe-win ka 'yat-chik
Ka-ke-kā ke-sik-ák.

Saints' Days.

- 2 Ka kē pā a-yim-is-it-chik
Was-tāk wā-teē-tūk-ik,
Oo' mik Christ k'sé-pāk-in-um-wuk
Oot uk-oo-hoon-e-wāw.
- 3 Āk-wa ne-pow-rist-um-wat-chik
Oot up-pe-win-e-yāy,
Āt-oosk-ow-at-chik Mun'-too-wa
Ke-sik-oōk ā-ko-tā.
- 4 Me-yo-skak-wuk oo' tā-e-wāk
Wā-che nik-um-oot-chik,
Ke-sik-ak-e, tāp-isk-ak-e,
Ā chist-a-wās-eék-ik.
- 5 Āp-in-a kā kweet-um-at-chik,
Wa-wees na pes-im-wa,
Mun'-too-wa was-tān-um-ak-wuk,
Ka-ke-kā ke-sik-ák.
- 6 Kē-che up-pe-win-ik ka 'pit
Ó-che kun-ow-āy'-māo,
Kē-che mee-chim-e-skák is-se
Ā kisk-in-ō-ta-hat.
- 7 It-ta ā wā-yoot-un-e-yik
Pim-at-is-se-wap-öe,
Mun-e-to ma-min-ik-wā-hāo
Ā kas-e-yap-ā-wat.

Saints' Days.

29.

Kuskētaw Mayutchikoosis.

C.M.

- 1 'Kwa nusk-wā-hum-ow-at-an-ik
 Oot up-pe-win-e-yeék,
 Ké-che Ut-oos-kā-ya-kun-uk
 Wask-a ka a-yat-chik.
- 2 Ké-che me-tát-oo me-tun-ow
 Me-tát-oo me-tun-ow,
 Ā 'se mé-chāt-it-chik it-tā
 Ā mey-wā-yim-oot-chik.
- 3 Kusk-é-taw ā kē nip-pá-heét
 Ā it-wāt-chik man-a,
 Kit-ta kē nik-um-oos-tow-úk,
 Ā mum-é-chim-a-yúk.
- 4 Kusk-é-taw may-ut-chik-oos-is
 Kist-ā-yim-ik-oo-win,
 Ā kē nip-poos-tum-ak-oo-yúk
 Ā 'speét-ā-yim-it-úk.
- 5 Je-sus kē kusk-é-tum-as-oo
 Kist-ā-yim-ik-oo-win,
 Us-sit-che soók-at-is-se-win
 Ka-ke-kā kit-ta 'yaw.
- 6 Tút-o ke-sik-oók ā-yat-chik,
 Us-keék, me-na 'yā-wutch;
 Kit-ta wē mum-é-chim-ā-wuk
 Ā mey-wa-chim-at-chik.

Saints' Days.

7 Ká-ke-yow oo 'sé-che-kun-a
Kit-ta mey-wa-chiin-ik,
Ké-che up-pe-win-ik ka 'pit
May-ut-chik-oos-is-an.

30. *Lo! round the Throne.* L.M.

Cheest! waska kēche uppewin.

1 CHEEST! was-ka kē-che up-pe-win,
Mun-e-to oo kē-che-nisk-ik ;
Noo-koo-sew-uk ne-pow-it-chik,
Āké ke-see-pā-kin-it-chik.

2 Nun-ā-kat-ā-yim-oo-win-ik,
Sa-poo kē pā it-oō-tā-wuk ;
Ká-ke-yow ut-oos-kā-win-a,
Āk-wa wā-yow nuk-ut-um-wuk.

3 Num' āk-wa wē me-che-soo-wuk,
Num' āk-wa wē min-ik-wā-wuk,
Much-ē-te-win poon-ē-ta-wuk,
Pik-o āk-wa mey-wat-um-wuk.

4 Je-sus āk-wa'wa-pum-ā-wuk,
Me-na nik-um-oos-tow-ā-wuk ;
Ke-sik-a-kē, tāp-is-ka-ke,
Ka-ke-kā mum-ē-chim-ā-wuk,

Holy Baptism.

5 Kit-ta kē-che mum-ē-chim-aw,
Tāp-ā-yē-che-kāt ka-ke-kā;
Ka kē pim-a-che-hik-oo-yūk,
Me-na ka kist-uk-im-it-ūk.

HOLY BAPTISM.

31.

Seekahātakāwin.

S.M.

1 Kis-sā-WAT-IS-SEEW 'sa
 Pām-a-che-hik-oo-yūk,
 Ap-oō-chik-a ow-as-is-a
 Oo kē-che sa-ke-hā.

2 Oo' spit-oon-ik man-a
 Oo kē tūk-oon-ā-ty,
 Kē kē-che me-yo to-tow-āo
 Ka kē sow-ā-yim-at.

3 O ke-yam ot-in-ik
 Tūt-o ka pās-eēt-chik,
 Tap-wā me-yo it-uk-im-ik,
 Pim-a-che-hik me-na.

4 Ne pās-e-wan-an-uk
 Up-ist ow-as-is-uk,
O Christ kē-che sow-ā-yim-ik,
 Pim-a-che-hik me-na.

Confirmation.

32.

ADULT BAPTISM.

C.M.

- 1 O-ta mo-suk ne wé a-yan,
Kis-se-wak ke' yow-ik ;
Net us-pā-yim-oo-win o-ma,
Je-sus á kē nip-pit.
- 2 N'oo Pim-a-che-he-wām-Je-sus,
Me-na ne Mun-e-toom,
Ke-see-pā-kin-in ke' mik-oók,
Much-é-te-win ó-che.
- 3 Pā-ke-hin, 'ta a-ya-we-yun,
Me-na 'ta a-ya-tan ;
Pā-ke-hin, mis-še-wā ne'yow,
Me-na net á-chák-oók.
- 4 Ke' mik kāsk-é-tum-a-koo-yan
Ne ga tap-wā a-yan :
Ā-ko-se we-che-hin tap-wā
Kit-ta sak-e-hit-an..

CONFIRMATION.

3.

Ayeechēhewāwin.

C.M.

- 1 Kit-ta mum-é-chim-aw ák-wa
Ke Mun-e-toom-e-now,
Om-a Ké-che Is-sét-wa-win
Á wap-út-e-yit-úk.

Holy Communion.

- 2 Ka kē us-oo-tum-a-kā-yūk
Mit-oon-ā-yé-tát-an,
Kit-ta wē a-yee-ché-ta-yūk
Kā-che-wak ke-ya-now. *
- 3 Much-e is-sé-che-kā-win-a
Kit-ta wā-pin-um-úk,
Much-e uk-a-wa-tum-oo-win
Kit-ta an-wā-tum-úk.
- 4 Mis-se-wā a-yum-e-ha-win
Kit-ta tap-wā-tum-úk,
Mis-se-wā pim-a-che-hoo-win
Kit-ta wē a-ya-yūk.
- 5 Mit-chim-in-um-wat-an we-ya
Oo 'yus-soo-wā-win-a,
Wē to-tum-wat-an, e-ye-koók
Kā pim-at-is-sé-yūk.

HOLY COMMUNION.

34. *Ka Tipāyéchekāt oo Tipiskinākuāwin.* L.M.

- 1 Ne Kis-sā Mun-'toom oñ-a na
Ke kun-a-ché is-sét-wa-win ?
Ke-yam 'ta pā me-che-soo-wuk
Kā-ke-yow ket e-yin-eem-uk.

Holy Communion.

- 2 Tap-wā na ke kwy-ach-us-tan.
Kun-a-che me-kis-oo-ya-kun?
Ke-yam 'ta pā min-ik-wā-wuk
Ká-ke-yow ket e-yin-eem-uk.
- 3 'Ta kē-che it-ā-yē-tak-wun
Christ oo tip-isk-in-āk-wā-win,
Tap-wā sow-ā-yē-tak-oo-sew
Un-a mā-yo uk-eēt-um-āt.
- 4 O ke-yam sak-usk-in-a-hik
Tap-wā num-ā-tak-oo-se-win,
Pim-a-che-hik, sow-ā-yim-ik,
Ket e-yin-eein-uk, O Je-sus.
- 5 Ke-yam e-yin-um-ow-in-an
Tap-wā 'che tip-e-to-tum-āk,
Kit-ta kē pāk-at-is-se-yāk,
'Che me-na me-yo-skak-oo-yāk.

I will remember Thee.

C.M.

- 1 AT-US-TĀK ket a-yum-e-win,
Ā much-ā-yim-oo-yan,
Tāp-ā-yē-che-kā-yun, ke ga
Kisk-is-se-to-ta-tin.

(Cree)

D

Holy Communion.

2 Ka kē nip-poos-tum-ow-e-yun,
Ne mus-kow-is-see-win ;
We-che-he-wā-yan-e, ke ga
Kisk-is-se-to-ta-tin.

3 Is-pe kān-ow-ap-um-it-an
Nā-tā Cal-va-ry-ik,
Muñ'-to oo Koos-is-an ! ke ga
Kisk-is-se-to-ta-tin.

4 Ke ga kisk-is-se-to-ta-tin,
Tút-waw wa-püt-um-an
O-ma-is-sét-wa-win ; ke ga
Kisk-is-se-to-ta-tin.

5 Ā-ko-se ut-te nip-pe-yan,
Nā-soo-wis-se-yan-e,
Tuk-oo-sin-e-yun-e, O ! Christ,
Kisk-is-se-to-tow-in.

36.

Holy Communion.

8.7.8.7.

1 KA-KE-KĀ át-a-yun Ā-chák
Wap-út-e-yin-an tap-wā,
Christ ka kusk-é-tum-ak-oo-yák,
Ne-ya-nan wun-é-tísk-uk.

Burial of the Dead.

- 2 Ke-ya ka kē a-to-tum-un
Ké-che sak-e-he-wā-win;
Meey-in-an tap-wā-tum-oo-win,
Kit-ta kē tap-wā-tum-ák.
- 3 Ke-ya ka kē wap-út-um-un,
Nun-ā-kat-ā-yim-oo-win,
We-che-hin-an kit-ta tap-wā
Sak-e-huk-eét Christ Je-sus.
- 4 Ke ga wē we-che-hit-in-an
Ta mow-im-oos-che-kā-yāk;
Ke-see-pā-kin-in-an mik-oók,
A-ko-se pā-ke-hin-an.

BURIAL OF THE DEAD.

37. *Ootayumehaw nippitche.* C.M.

- 1 MA! yik-wa-usk-an-ik Ḍ-che
Nun-é-num-é-tak-wun,
Pā wap-út-um-ook ke-ya-waw.
Kā is-se-sin-e-yāk.
- 2 A-yis-e-yin-e-tik! om'-se.
Kā che-tow-is-se-yāk,
Kā-ke-yow a-yis-e-yin-ew
Us-sit-che ke-yan-ow.

Burial of the Dead.

3 O Kis-sā Mun'-to tap-wā, na,
 Om-a kā 'se-nak-wūk?
 Num-ma ne ga sā-ke-hik-oon
 Se-a-ke-hit-an-e.

4 Ke-yam wē nuk-ut-um-an-e
 Om-a pim-at-'se-win,
 Oot-in-in Kis-sā Mun-e-to
 Kit-ta we-chā-wit-an.

38. *Sowāyetakooseewuk oonippewuk.*

C.M.

1 MÀ! tan-ā-tat-chik ke-sik-oōk
 Kā me-yo nip-pe-yit,
 Nas-pitch me-yo 'nik-at-ā-wuk
 Ā me-yo nip-pe-yit.

2 Je-sus ā ut-te nip-ā-hat
 Me-yo a-ya-ye-wa,
 Kā-ke-yow much-e kāk-wi-a
 Ā nuk-ut-um-e-yit.

3 Kā-ke-yow a-yim-is-se-win
 Oot-a nuk-ut-um-wuk,
 Ā nat-at-chik Mun-e-too-wa
 'Ta mum-é-chim-at-chik.

Times of Affliction.

TIMES OF AFFLICION..

39. 'Tis I, be not Afraid. 10's.

Neya unne, ākaweya sākisse.

- 1 Ā sāk-is-se-yan, ā wāp-a-se-yan,
Nē pā-tān ā me-yō-tak-wūk tap-wā,
Ā it-ik-ow-e-yan ā pā-tum-an,
Ne-ya un-ne; 'ka-we-ya sāk is-se.
- 2 Ne-ya, ka kē ke-see-pā-kin-it-an,
Ne-ya, ka kē mee-yit-an wa-pe-win,
Ne-ya, ka kē-che tip-ā-yim-it-an;
Ne-ya un-ne; 'ka-we-ya sāk-is-se.
- 3 Mis-se yoo-tin-wa, me-na nip-pe-ä,
Ne-ya pik-o net a-yim-e-hik-oon,
Num-ma nan-tow ke-ya ke ga é-tin:
Ne-ya un-ne; 'ka-we-ya sāk-is-se.
- 4 Ké-che we-suk-ā-yé-tum-oo-win-a,
Ká-ke-yow ne-ya ne kē moos-é-tan,
Ke-ya ó-che ne kē nip-pa-hik-wuk:
Ne-ya un-ne; 'ka-we-ya sāk-is-se.
- 5 Ke kun-ow-ā-yim-it-in nā-pa-yun,
Ket us-pis-kwā-sim-oon ne spit-oon-a,
Ke-ya ke sow-ā-yim-if-in mo-suk;
Ne-ya un-ne; 'ka-we-ya sāk-is-se.

Times of Affliction.

- 6 Is-pe uk-am-ik tük-oos-kā-yun-e,
Ke-sik-oók át-um-is-ka-kow-e-yun,
Pā-uk ke ga pā-tow-aw ā it-isk,
Ne-ya un-ne ; 'ka-we-ya sāk-is-se.
-

40.

Thy Will be done.

P.M.

Ā itāyētumun kitta tochekatāo.

- 1 O NE Mun-e-toom, n' Ó-ta-we,
Māk-wach o-ta tus-sé-kā-yan,
Pik-o ā it-ā-yē-tum-un,
Ke ga to-tān.
- 2 A-ta tip-is-kaw mās-kun-ow,
We-che-hin kit-ta it-wā-yan,
Pik-o ā it-ā-yē-tum-un,
Ke ga to-tān.
- 3 A-ta nut-ow-ā-yim-e-yun
'Ta nun-ā-kat-ā-yim-oo-yan,
Pik-o ā it-ā-yē-tum-un,
Ke ga to-tān.
- 4 Ke-yām ne sa-koo-tā-ā-win,
Ket Á-chák kit-ta o-tin-um,
Pik-o ā it-ā-yē-tum-un,
Ke ga to-tān.

Times of Affliction.

- 5 O oos-ke o-se-hin mo-suk,
Ket it-ā-yim-oo-win mee-yin,
Pik-o ā it-ā-yé-tum-un,
Ke ga to-tān.
- 6 Poo-ne pim-at-is-se-yan-e,
Kā-ya-pitch ne ga kē it-wan,
Pik-o ā it-ā-yé-tum-un,
Ke ga to-tān.
-

41.

Go, tell it all to Jesus.

7.6.

Nutowe, wétumow Jesus.

- 1 Ne-yá wē-tum-ow Je-sus,
Pik-o ā é-te-yun ;
Nut-oó-tow-āo kā-ke-yow,
A-ta much-é-te-yit.
- 2 Ne-yá wē-tum-ow Je-sus,
Num-ma 'ta an-wā-tum,
Num-ma 'ta kis-se-wa-sew,
We-yé-tum-ow-ut-che.
- 3 Ne-yá wē-tum-ow Je-sus,
Kusk-ā-yé-tum-un-e ;
Mey-wā-yé-tum ā pā-tūk,
Ke mey-wā-yim-oo-win.

Missions.

4 Ne-yá wé-tum-ow Je-sus,
 Ke much-é-te-win-a,
 Oo mik-oók ke-see-pā-ke,
 Ā-ko-se pāk-is-se.

MISSIONS.

42. *A muméchimeét Muneto.* L.M.

- 1 KA pim-at-is-sit ow-e-yuk
 Ká-ke-yow né-che ke-sik-oók,
 Ke-yam ka kē os-e-hit-āk
 Kit-ta wé koos-ik-wā-yim-aw.
- 2 O nun-āk-ow-e kees-wā-wuk
 Mis-se-wā mis-se-tāsk-um-ik,
 Ke-yam Oo-pim-a-che-he-wāo
 Kit-ta wé koos-ik-wā-yim-aw.
- 3 Kis-sā Mun-e-to ka-ke-kā
 Oo-kis-sā-wat-o-ta-kā-o,
 Kun-a-che ket a-yum-e-win
 Ka-ke-kā te-ap-wā-muk-ūk.
- 4 Ká-ke-yow ay-is-e-yin-ew
 Ke-ya ke gá kist-ā-yim-ik,
 E-ye-kooók ke-sik-aw pe-sim
 Ka-ke-kā chūk-as-e-kāt-che.

Missions.

43. *Meyo Achimoowin.* S.M.

- 1 Wā me-yos-is-it-chik
Zi-on-ik ā-yat-chik,
Pā-ta-wuk pim-a-che-hoo-win ✓
Me-na mey-wā-y'moo-win.
- 2 Me-yō-tak-oos-e-wūk
Ā wē-tum-ak-āt-chik,
Zi-on kun-ow-ap-um Je-sus
Tāp-ā-yē-tūk ot-a.
- 3 Mey-wā-yē-tak-wun-wa
K'ē-tow-uk-an-ow-a,
Ā nut oō-tum-o-muk-ūk-ee
Pim-a-che-hoo-win-a.
- 4 Sow-ā-yē-tak-wun-wa
Ke' ske-sik-oo-now-a,
Ā wap-ūt-um-o-muk-ūk-ee
Was-tāo it-ta ā-yak.
- 5 Mun-e-to see-toon-um
Mis-se-wā us-kum-ik,
Me-na kā-ke-yow 'ow-e-ya
Ā wē pim-a-che-hat.

Morning.

MORNING.

44.

Kākesāpa Nikumoon.

L.M

- 1 Koos-koos-ka āk-wa net á-chák
Pe-sim kuk-āsk-in-ow-ap-um,
We-putch wun-isk-a, kit-ta kē
Kā-ke-sāp ák-um-é-ta-yun.
- 2 Ke mum-é-chim-it-in, kā kē
Me-yo kun-ow-ā-yim-e-yun,
'Spe nit-che wun-isk-a-yan-e,
Ne ga 'yan pim-at-is-se-win.
- 3 Mun-e-to nun-an-is is-se,
Wāp-in-a ne much-é-te-win ;
Kā 'se mit-oon-ā-yé-tum-an,
Sak-usk-in-ā-twow net á-chák.
- 4 Oon-ā-yé-ta ka ke-sik-ak,
Kā to-tum-an, kā it-wā-yan ;
E-ye-koók ā kusk-é-ta-yan,
Kit-ta wē kuk-wā to-tum-an.
- 5 Mum-é-chim-eék K'sā Mun-e-to
Tút-o us-keék ka a-ya-yāk,
Me-na kē-sik-oók wā-che-yāk,
Mum-é-chim-eék K'sa Mun-e-to.

Evening.

EVENING.

45. *Ootakoose Nikumoon.* L.M.

- 1 NE mum-é-chim-aw ne Mun-'toom
Ka kē was-tān-um-ow-e-yun,
Kun-ow-ā-yim-in, Kéch' a-ya ;
Uk-wun-e-tút-úk-wun-am-in.
- 2 Poon-ā-yé-ta ka to-tum-an,
Ke' Koos-is ā 'speét-ā-yim-ut,
Kit-ta kis-sā-wat-is-see-yan
Ā mo-yā ut-te nip-a-yan.
- 3 Kisk-in-ō-hum-ow-in kit-ta,
Ā-ka koos-tum-an y'kwa-us-kan,
Kisk-in-ō-hum-ow-in kit-che,
Me-na me-yo wun-isk-a-yan.
- 4 O net á-chák nip-ā-há-kun
Ut-te pus-uk-wap-e-yan-e,
Kit-ta ák-um-ā-yim-oo-yan
Āt-oos-kow-uk ne Mun-e-toom.
- 5 Ā-ka yisk-eék-wam-e-yan-e,
Net á-chák kit-im-ak-ā-yim,
Ā-ka much-e pow-am-e-win
Kit-ta sā-sāk-e-hik-oo-yan.

Evening.

6 Mum-é-chim-eék K'sā Mun-e-to
Tút-o us-keék ka a-ya-yāk,
Me-na ke-sik-oök wā-che-yāk
Mum-é-chim-eék K' sā Mun-e-to.

7 Mum-é-chim-eék Wā-ō-ta-weék,
Me-na Je-sus Wā-koos-is-eék,
Me-na Kun-at-is-sit Á-chák,
Ma-mow-e ma mum-é-chim-eék.

46.

Abide with Me.

10's.

Wechāwin.

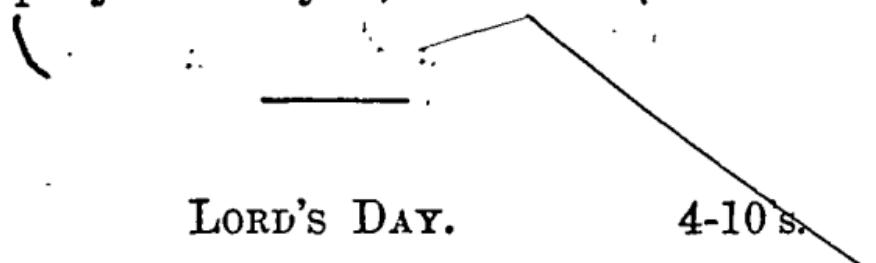
1 O! WE-CHĀ-WIN ; ut-te-~~o~~-ta-koo-sin ;
Kus-ke tip-isk-a-ke, O we-chā-win ;
Oo-we-che-he-wā-wuk num-ma-tā-wuk,
We-ye-che-he-wā-yun, O we-chā-win.

2 Ke-ye-pe-puy-ew pim-at-is-se-win,
O us-ke-~~wē~~ mey-wā-yim-oo-win-a,
We-putch tap-wā ma-yaw-e-puy-e-wa ;
Ka-ke-kā á-ta-yun, O we-chā-win.

3 Á-ka-we-ya kis-se-wa-se-win-ik,
Pā kun-ow-a-pum-in-an, ne-ya-nan,
Ma-ka ke-ke kis-sā-wat-is-see-win,
Oo-pim-a-che-he-wāo, O we-chā-win.

Lord's Day.

- 4 Tū-to tip-a-hik-un ne kweet-um-an,
Ke me-yo kun-ow-ā-yē-che-kā-win ;
Koot-ā-yim-it-che much-e mun-e-to
We-che-hin ka-ke-kā, O we-chā-win.
- 5 Num-ow-e-ya ow-e-yuk ne koos-taw ;
Kees-pin ke-ya sow-ā-yim-e-yun-e :
Nip-poo-win num-ma ne sā-ke-hik-oon ;
Ne ga sak-oōt-wan, we-chā-we-yun-e.
- 6 Ut-te nip-pe-yan-e wa-pūt-e-yin,
Ket á-ko-chees-tā-has-kwa-tik-oo-win ;
Ké-che ke-sik kiş-se-wak pā nook-wun,
Tāp-ā-yē-che-kā-yūn, O we-chā-win.



47.

LORD'S DAY.

4-10 s.

- 1 Oo-ché-CHE-PUY-ÉW kē-che ke-sik-aw,
Mun'-to ka kē kē-che sow-ā-yē-tük,
Tap-is-kooch we-ya ka kē ay-wā-pit,
Ke-yan-ow me-na 'ga to-tā-tan-ow.
- 2 Ke-yam oo kun-a-che ke-sik-am-a
Ke ga wē a-putch-é-tan-ow, kit-ta
Tip-e-to-tow-ük kē-che Mun-e-to,
Me-na kit-ta tup-út-ā-yim-oo-yük.

Public Worship.

- 3 Ā-ko-se kā-sā-wat-is-seet Mun'-to,
Ke ga me-yó ó-tin-um-ak-oon-ow,
Ke tip-e-to-tum-a-kā-win-e-now,
Me-na ket a-yum-e-ha-win-e-now.
 - 4 Ké-che ke-sik-oo-we N'ó-ta-we-nan !
Ke-ya net us-pā-yim-oo-win-e-nan ;
Pim-at-is-se-win-ik we-che-hin-an,
Me-na nip-poo-win-ik we-chā-win-an.
-

PUBLIC WORSHIP.

48. - *Ā moyā mamowe Ayumehák.* L.M.

- 1 It-ta nes-oo áp-o nist-oo
Me-ya-wut-che-hik-oot-wa-we,
Yak-wam-ā-yé-tük-ik om-a
Oot a-yum-e-ha-win-e-waw.
- 2 “ Ā-ko-ta, kā kē a-ya-yan,”
It-wāo Oo-pim-a-che-he-wāo ;
“ Kit-ta pask-in-um-ow-uk-ik
Tap-wā kis-sā-wat-is-see-win.”
- 3 Ket it-us-soo-wā-win om-a
Ne ma-mow-up-pe-hik-oon-an,
Pā is-it-'sā-hum-ow-in-an
Ket á-chák isp-im-ik ó-che.

Public Worship.

49. *A meywāyētakwūk Ayumehawin.* 7's.

- 1 A-YUM-E-HA-WIN ó-che
Pik-o mey-wā-yim-oo-win,
Kā kē oöt-in-ik-at-āk
Ot-a pām-at-is-se-yūk.
- 2 A-yum-e-ha-win pik-o
Ó-cheest-um-ak-ā-muk-un,
Ka-kee-ché-he-wā-win-a
Wā ut-te nip-pe-yūk-o.
- 3 Kē nip-pe-yūk-o ma-ka,
Mum-á-tak-oo-se-win-a
Ke ga ó-che a-yan-ow,
Ā kē a-yum-e-ha-yūk.
- 4 Ka-ke-kā pāni-at-is-sit
Mun-e-to k' ó-ta-we-now,
Ke ga oo-too-tām-in-ow
Ā kē sow-ā-yim-it-úk.

50. *Oot astumewinik Christ.* 7's.

- 1 NE ma-wut-che-hit-oon-an
Ke wē-yoo-win-ik is-se,
Pā it-oō-tā ta-wa-yik
'Ta noo-koō-hoo-yun o-ta.

Public Worship.

- 2 Kun-a-che-hin-an Je-sus,
Pā-út-uk-ā-yim-oo-win,
O ne' tā-e-nák us-ta
Ka-ke-kā 'ta was-tāk-ee.
- 3 Us-it-uk-im-in-an ma
Kit-ta kē nuk-isk-at-ák,
Me-yo-ā-yim-oo-win-ik,
Kun-a-che-hoo-we was-tāk.

51. *A muméchimeét, Christ.*

7's.

- 1 Wā me-yo-ā-yē-tuk-wūk
Kit-ta nik-um-oos-tum-oōt,
Oo mum-é-chim-ik-oo-win
Ka oot Oo-ke-mam-e-yūk.
- 2 Tap-is-kooch ā wan-ā-chak
It-ta om-a ā-ya-yūk,
Ma-ka chāsk-wa me-toon-e
Ta me-yo ā-yē-tak-wun.
- 3 Is-pe ne-pow-e-yūk-o
Tūk-oōch oo wut-cheem-ik Christ,
Kit-ta mum-é-chim-a-yūk
Ka kē pim-a-che-hit-ūk.
-

Public Worship.

52. *Jesus a Kèche Ookemawit.* C.M.

- 1 TA kē-che mun-é-chē-tum-wan
Je-sus oo Wé-yoo-win,
Kit-ta kē-che a-chim-aw 'sa
Kā-che Oo-ke-maw-it.
- 2 Un-e-kee pām-a-che-heēt-chik
Nusk-wā-hum-at-oo-wuk,
Kē-che nik-um-oos-tow-at-chik
Je-sus Wā-ke-maw-it.
- 3 Ke-ya-waw us-keēk ā-ya-yāk
Sā-wā-yim-ik-oo-yāk,
Ke kē pim-a-che-hik-oo-waw
Kā-che Oo-ke-maw-it.
- 4 Ke-ya-waw ka mee-yik-oo-yāk
Oo kē-che māk-e-win,
Kusk-é-taw 'ta mum-é-chināk
Ow-a Wā-ke-maw-it.
- 5 Ke-ya-waw ka mee-yik-oo-yāk
Oot a-yum-e-ha-win,
Mo-suk kist-ā-yim-eēk Je-sus
Kā-che Oo-ke-maw-it.
- 6 O kā-ke-yow e-yin-e-wuk
Us-keēk ka a-yat-chik,
Kit-ta nik-um-oos-tow-ā-wuk
Oot Oo-ke-mam-e-waw.

Public Worship.

53. *O for a Thousand Tongues:* C.M.

O pātus mēchāt wecheherātchik.

- 1 O ! PUT-UN-Ā tap-wā iné-chāt
Ké we-che-he-wāt-chik ;
Kit-ta nik-uin-oos-tow-at-chik,
N'oo pim-a-che-lie-wām.
- 2 N'oo-ke-mām, me-na Mun-e-toom,
We-che-hin kit-ta kē
Wē-tum-an, mis-se-wā us-keék,
Ke kist-at-is-se-win.
- 3 Je-sus ! me-yō-tak-wun tap-wā
Ke kē-che Wē-yoo-win,
Pim-a-che-hik, ka-keech-e-hik
Oo-kit-im-ak-is-sew.
- 4 Usān-um much-ē-te-win-a,
Kis-sā-wat'-seew me-na,
Ké pim-a-che-hāo kā-ke-yow,
Ne kē pim-a-che-hik.
- 5 Ā a-yum-it, oo-nip-pe-wā
Pim-at-is-se-skow-āo ;
Oo-nun-ā-kat-ā-yim-oo-wā
Ka-keech-e-hāo tap-wā.

Public Worship.

- 6 O! nut-oō-tow-ik ke-ya-waw
 Ā-ka ka pā-tum-āk!
 Ā-ka ka wa-pe-yāk me-na,
 O! kun-ow-a-pum-eēk.
- 7 Mum-é-chim-eēk Wā-ō-ta-weēk,
 Me-na Wā-koos-is-eēk,
 Kān at-is-sit Ā-chák me-na
 Kit-ta mum-é-chim-aw.
-

54. *Come, ye Sinners.* CALVARY

Astumetik muchētiskuk..

- 1 As-TUM-E-TIK much-é-tisk-uk,
 A-ta nā-soo-we-se-yāk;
 Je-sus kwy-a-che-ka-pow-ew,
 Ā wē sak-ē-hik-oo-yāk;
 Ta-kusk-é-taw,
 'Ka-we-ya sak-wā-yim-ook.
- 2 Me-na kā-tim-ak-is-se-yāk,
 Mum-é-chim-eēk Mun-e-to;
 Tap-wā-tum-oo-win us-sit-che,
 Mē-ta-tum-oo-win me-na,
 As-tum-e-tik.
 Je-sus Christ pā-che na-sik.

Close of Public Worship.

- 3 As-tum-e-tik pwa-wut-ā-yāk,
Much-ē-te-win-a ḍ-che ;
Ā-ka-we-ya pā-hook kit-ta
Tāp-uk-ā-yim-is-soo-yāk,
As-tum-e-tik,
Christ ke nut-oom-ik-oo-waw.
- 4 Cheest! Je-sus is-pim-ik a-yaw,
A nut-ot-ās-tum-a-tāk ;
O, we-ya pik-o mum-is-see-k,
Num-ma ko-tuk ow-e-yuk ;
Je-sus pik-o
Kā pim-a-che-hik-oo-yāk.
-

CLOSE OF PUBLIC WORSHIP.

55. *Pimachehoowin.* C.M.

1 O TAP-WĀ ā me-yō-tak-wūk
Kē-che a-chim-oo-win,
Ke pim-at-is-se-skak-oon-ow
A 'se wun-e-hoo-yūk.

2 Nis-sew-un-a-che-hoo-win-ik
Ā nun-oo-koos-e-yūk,
Ma-ka kis-sā-wat-is-see-win
Kā ḍ-che pus-pe-yūk.

Close of Public Worship.

- 3 Pim-a-che-hoo-win pā-tak-wun
Mis-se-wā usk-um-ik,
Tút-o ke-sik-oók ā-yat-chik
Ā wa-we-ché-tat-chik.
- 4 Mum-ē-chim-eék Wā-ō-ta-week;
Me-na Wā-koos-is-eék,
Me-na Kun-at-is-sit Ā-chák,
Un-oóch me-na mo-suk.

56. *Just as I am.* 8.8.8.6.

Piko ā isse ayayan.

- 1 PIK-o ā is-se a-ya-yan
Num-ma kāk-wi ne tūk-oon-ān,
As-tum ma-ka ke kē is-sin,
O ! ne pā it-oó-tan !
- 2 Pik-o ā is-se a-ya-yan,
Ā-ka ā pā-hoo-yan kit-ta
Kuk-wā ke-chis-te-his-soo-yan,
O ! ne pā it oó-tan.
- 3 .Pik-o ā is-se a-ya-yan,
Ke-ke ne much-ē-te-win-a,
Sak-wā yim-oo-win us-sit-che,
O ! ne pā it-oó-tan.

Before Sermon.

- 4 Pik-o ā is-se a-ya-yan,
Nas-pitch kit-im-ak-is-se-yan,
Us-ān-um-ow-in kā-ke-yow,
O ! ne pā it-oō-tan.
- 5 Pik-o ā is-se a-ya-yan,
O ! ke ga ut-um-is-kow-in,
Ke tap-wā-ta-tin me-toon-e,
O ! ne pā it-oō-tan.
- 6 Pik-o ā is-se a-ya-yan,
Ke-ya ke sak-e-he-wā-win,
Tap-wā ne sak-ooch-e-hik-oon,
O ! ne pā it-oō-tan.
- 7 Pik-o ā is-se a-ya-yan,
Ke kē-che sak-e-he-wā-win,
Tap-wā ne pim-a-che-hik-oon ;
O ! ne pā it-oō-tan.

BEFORE SERMON.

57. *Kēche Mussināhikun.* C.M.
- 1 Kis-sā Mun'-to oot Å-chāk-wa
Kā we-che-hik-oo-yúk,
Kit-ta kē nis-sit-ō-tum-úk
Me-yo a-chim-oo-win.

Before Sermon.

- 2 Is-pim-ik kā oōt-in-um-úk
 Om-a kē-che was-tāo,
 Me-na kē-che a-chim-oo-win
 Kā was-tān-um-at-úk.
- 3 Qm-a kāsk-in-ō-hum-at-úk
 Kit-ta yip-wā-ka-yūk,
 Me-na ā-ka much-é-te-win
 Kit-ta it-o-tum-úk.
- 4 Om-a ka kē pā-twak-oo-yūk
 Me-yo is-sét-wa-win,
 Ka kisk-ā-yé-tum-oo-he-yūk.
 Je-sus pām-a-che-wāt.
- 5 O kāsk-in-ō-hum-a-kā-yun
 Kun-ow-ap-um-in-an,
 Ket a-yum-e-win me-toon-e
 'Che nis-sit-ō-tum-ák.

58.

Thou art the Way.

C.M.

Keya māskunow.

- 1 KE-YA mās-kun-ow, me-toon-e
 Kisk-in-ō-ta-hin-an ;
 Mun-e-to 'ta mis-kow-uk-eēt,
 Je-sus we-che-hin-án.

Before Sermon.

2 Ke-ya tap-wā-win, me-toon-e
Ké-che a-yum-e-win,
Ne kisk-in-ó-hum-a-koon-an,
Kit-ta sa-ke-hit-ák.

3 Ke-ya pim-at-'se-win tap-wā,
Nip-poo-win-ik ó-che,
Tút-o mām-is-se-to-task-ik,
Ta pim-at-is-se-wuk.

4 Ke-ya mās-kun-ow, tap-wā-win,
Pim-at-'se-win me-na ;
Mee-yin-an 'ta o-teēt-um-ák
O-hoo mā-ke-win-a.

59. "We would see Jesus."

"Ne wé wapumanan Jesus."

- 1 "NE wé wa-pum-an-an Je-sus!" á mo-yā
Oo-ta-koo-sik ne ke-sik-am-in-an ;
"Ne wé wa-pum-an-an Je-sus," ne-ya-nan
Ta meey-ik-oo-yák mus-kow-is-see-win.
- 2 "Ne wé wa-pum-an-an Je-sus!" chik-á-ma
Nip-poo-win ák-wa kis-se-wak nook-wun ;
A-ta mé-chāt-waw ne kē sak-oó-twan-án,
Kā-ya-pitch mé-chāt-in a-yim-'se-win.

Before Sermon..

- 3 "Ne wé wa-pum-an-an Je-sus!" kist-ap-isk
It-ta ā wé tā-che-ka-pow-e-yák,
Num-má nip-poo-win, num-ma pim-at'-se-
win,
'Ga ké we-suk-a-hook-oon-ow āk-wa.
- 4 "Ne wé wa-pum-an-an Je-sus!" was-tā-wa
Ka ké mey-wā-yé-tum-e-hik-oo-yák,
Num-ow-e-ya āk-wa ut-te nook-wun-wa,
Ta wé é-kin, we-ya ā nat-it-ák.
- 5 "Ne wé wa-pum-an-an Je-sus!" ā-ye-wák,
Ā-chák sak-wā-yim-oo 'ta nuk-ut-at
Un-e-hee o-ta nas-pitch ka sak-e-hat;
A-ta Je-sus ka ké-che sak-e-heét.
- 6 "Ne wé wa-pum-an-an Je-sus!" chik-ā-ma
Num-má kwi-usk ne wa-pin-an o-ta:
Ke-ya pik-ó ke wé wa-pum-it-in-an,
Ke-ya ka ké nip-poos-tum-a-koo-yák.
- 7 "Ne wé wa-pum-an-an Je-sus!" ā-wuk-o
Mus-kow-is-see-win, mey-wat is-se-win,
"Ne wé wa-pum-an-an Je-sus!" ā nip-pit,
Ā wun-is-kat, ā na-tum-a-koo-yák.
-

Before Sermon.

60. *Prodigal Child, come Home !*

Wunétisk, Pāche Keewā !

- 1 Pā-cne kee-wā ! pā-che kee-wā ! āk-wa ;
Ke' tā-ik ket a-yās-koo-sin, ke moos-ē-tan.
Ā kē wun-e-tip-is-kak mās-kun-ow ;
Pā-che kee-wā, kee-wā !
- 2 Pā-che kee-wā ! Ke pā-hoon-ow o-ta ;
Ā-ko-se isk-wā-tam-ik ke ne-pow-in-ow ;
O wun-ē-tisk ! pā-che kee-wā, kee-wā !
Pā-che kee-wā, kee-wā !
- 3 Pā-che kee-wā ! nuk-ut-a me-toon-e
Much-ē-tew-in me-na nun-ā-pā-wis-se-
win ;
O wun-ē-tisk ! pā-che kee-wā, kee-wā !
Pā-che kee-wā, kee-wā !
- 4 Pā-che kee-wā ! pā-che kee-wā ! āk-wa ;
A-ye-wak-e-puy-ew a-yūk-oon-aw o-ta ;
O wun-ē-tisk ! pā-che kee-wā, kee-wā !
Pā-che kee-wā, kee-wā !

Before Sermon.

61. *Tell me the Old, Old Story.* 7.6.

Wētumowin kuyas achimoowin.

- 1 Mā-te a-chim-oos-tow-in,
Kuy-as a-chim-oo-win,
Je-sus oo kist-at'-se-win,
Oo sa-ke-he-wā-win.
Pā-út-uk wē-tum-ow-in,
Tap-is-kooch ow-a-sis,
Kā is-se wē-tum-ow-ut,
Ā nā-soo-wis-se-yan.
Mā-te a-chim-oos-tow-in
Oo sa-ke-he-wā-win.
- 2 A-chim-oos-tow-in pā-kach,
We-ya o-sam tap-wā
Ā kit-im-ak-is-se-yan,
Me-na much-é-te-yan ;
Num-ma ne nis-se-tō-tān
Pim-a-che-he-wā-win,
Mun-e-to oo mā-kew-in,
Much-é-te-win ó-che.
Mā-te a-chim-oos-tow-in
Oo sa-ke-he-wā-win.
- 3 A-chim-oos-tow-in mo-suk,
Ne wun-e-kisk-is-sin,
Sā-mak a-ta pā-tum-an,
Kè-che a-chim-oo-win.

Before Sermon.

Pā-ú-tuk wé-tum-ow-in,
O kisk-is-se ne-ya,
Ka kē nip-poos-tum-ow-it,
Je-sus, ā sa-ke-hit.
Má-te a-chim-oos-tow-in
Oo sa-ke-he-wā-win.

- 4 A-chim-oos-tow-in mo-suk,
Kees-pin, tap-wā ke wé
Ka-keech-e-hin me toon-e ;
A-yim-is-se-yan-e,
Āsk-wa pim-at-is-se-yan,
Me-na nip-pe-yan-e,
Pik-o ā-wuk-o wé-ta,
Je-sus ā sa-ke-hit.
Má-te a-chim-oos-tow-in
Oo sa-ke-he-wā-win.
-

62.

Come to the Saviour.

Pā natik Oopimachehewāō.

- 1 Pā na-tik Oo-pim-a-che-he-wāō ;
Wa-pūt-e-he-wāō Oo mās-kun-ow ;
Ke we-che-ka-pow-e-stak-oon-ow,
It-wāō “ As-tum-e-tik.”
Tap-wā kit-ta mey-wā-yé-tak-wun,
Much-é-tew-in ó-che pus-pe-yák ;
Wā-teét-um-ák We-ya us-sit-che
Ka-ke-kā k'ee-k-ee-now.

After Sermon.

- 2 " E-yin-um-ák-ook ow-as-is-uk !
Tāp-wā me-yó-tak-wun ā it-wāt,
Ke-yam me-toon-e sa-ke-ha-tan,
As-tum-e-tik ma-ka. &c.
- 3 Un-oóch o-ta ke we-chā-koon-ow ;
Nut-oó-tow-ik me-na sa-ke-heék :
Nut-oó-tow-ik me-na ā it-wāt,
As-tum-e-tik ák-wa. &c.
-

AFTER SERMON.

63. *O for a Closer Walk with God.* C.M.

Kissewak kitta wechāweét Muneto.

1 O PUT-UN-Ā kè we-chā-wuk,
Mās-kun-ák ne Mun'-toom ;
"Ta was-tān-um-ow-it tap-wā
Ké-che was-tāo ó-che.

2 Tap-wā ke-yam-ā-yim-oo-win,
Ā-koo-spe net a-yā !
Āk-wa ma-ka kweet-um-a-win,
Me-na much-é-te-win.

3 Tan-e-wā mey-wā-yim-oo-win,
Nis-tum moos-é-ta-yan,
Is-pe we-a-pum-uk Je-sus
N'oo-pim-a-che-he-wām.

After Sermon.

4 Me-na kis-sā-wa-to-tow-in,
Ke-ya Ké-che Á-chák ;
Wā-pin-a much-é-tew-in-a
Ka kē puk-wat-um-un.

5 Pik-o kāk-wi sak-é-ta-yan,
O-sam is-peéch ke-ya ;
We-che-hin ta wā-pin-um-an,
Me-toon-e ka-ke-kā.

6 Á-ko-se tap-wā ne ga kē
We-chā-waw né Mun'-toom ;
Me-na tap-wā kit-ta was-tāo,
Á-ko-ta mās-kun-ák.

64.

Jesus loves even me.

Apoocheka neya.

1 O NE mey-wā-yé-tān k' Ó-ta-we-now,
Mus-sin-á-hik-un-ik ka kē mā-kit,
Weyé-tum-ow-it á kē-che sak-e-hit,
Ne-na Je-sus á kē-che sak-e-hit,

Me-toon-e Je-sus'á sak-e-hit,
Wa-wach ne-ya, wa-wach ne-ya, seák-e-hit.

After Sermon.

- 2 A-ta wun-e-kisk-is-se-to-tow-uk,
Mo-suk ne kē kit-im-ak-ā-yim-ik ;
Ā-ko-se kisk-is-se-yan-e ma-na,
Ne wē ke-wā-to-tow-aw, chik-ā-ma, &c.
- 3 Kees-pin pā-uk pik-o nik-um-oo-win,
Kusk-ē-ta-yan is-pe wa-pum-uk-e,
Kē-ēne ke-sik-oōk ne ga nik-um-oon,
Mam-us-kach Je-sus ā kē sak-e-hit, &c.
- 4 Ne sak-e-hik, nees-ta ne sak-e-haw,
Sak-e-he-wāt ó-che pā it-oō-tāo ;
Sak-e-he-wā-win ó-che kē nip-pew ;
O, ne kā-che-na-hoon ā sak-e-hit, &c.
- 5 Kees-pin kuk-wā-chim-ik-ow-e-yan-e,
Tau-se kāsk-ā-yē-tum-añ seäk-e-hit ;
Kān-āt is-sit Ā-chák ne wē-tum-ak,
Kā-che-na-mach, Je-sus ā sak-e-hit, &c.
- 6 Ne meey-ik pā-ūt-uk-ā-yim-oo-win,
Mām-is-see-to-tow-uk ow-a Je-sus ;
Much-e muñ-e-to ne tup-us-sé-hik,
Kāsk-ā-yē-tuk, Je-sus ā sak-e-hit, &c.
-

After Sermon.

65.

Gate Ajär for Me.

Paskētākootāo neya óche.

1 PASK-É-TĀ-KOOT-ĀO isk-wā-tām,
Ā-ko-se sa-poo nook-wun ;
Was-tāk pim-it-ask-wa-hik-un,
Oo sak-e-he-wā-win Christ.

Kis-sā-wat'-see-win ! tap-wā che
Isk-wā-tām pask-é-tā-koot-āo
Ne-ya ó-che, ne-ya ó-che,
Ké pask-é-tā-koot-āo ?

2 Pask-é-tān-um we-ya Je-sus
Māch-at-is-sit-chik ó-che ;
Oo-wā-yoot-is-se-wuk ó-che,
Me-na kā-tim-ak-is-sit. &c.

3 Soók-ā-yim-ook māk-wach un-oóch,
Ask-wa pask-é-tā-koot-āk ;
Un-oóch a-yim-is-se-win-a,
Us-koóch mey-wā-yim-oo-wīn. &c.

4 O ke gá puk-e-tin-ān-ow,
Tú-to a-yim-is-se-win ;
Ā-ko-se ke ga a-yan-ow,
Ké-che pim-at-is-se-win. &c.

Lord's Prayer.

66. AFTER SERMON. L.M.

1 TAP-WĀ-WIN ka kē pā-tum-ák,
Kāsk-in-ō-hum-a-kow-e-yák,
Ne' tā-e-nák 'ta wé us-tāo,
Net á-chák-oo-nák us-sit-che.

2 Ás-se mis-kow-a-soo-me-wāk
O-ma kun-a-che it-wā-win,
Mo-suk 'ga we-che-hik-oo-nan,
Ke-sik-oók ás-se ke-wā-yák.

LORD'S PRAYER.

67. *Ka Tipāyēchekāt oot Ayumehawin.* C.M.

1 N'ō-ta ke-sik-oók á-ya-yun
Tāp-ā-yē-che-kā-yun,
Kit-ta kist-ā-yē-tak-wun ma
Ke kē-che Wé-yao-win.

2 Kit-ta wé oo-ché-che-puy-ew
Ket o-tān-ow-e-win,
Ke-sik-oók kā 'keék, á-ko-se
Us-keék kit-ta é-kin.

3 Á o-teét-um-ák ke-sik-aw
Ka sow-ā-yim-e-yák,
Ke-yam tūk-e ma-mee-yin-an
Kā pim-at-is-se-yák.

(Oree)

F

The Ten Commandments.

- 4 Ke-yam ke-yam poon-ā-yé-ta
 Ka much-e-to-tum-ák,
Kā 'se pup-oon-ā-yé-tum-ák
 Ā-to-tak-ow-e-yák.
- 5 'Che ā-ka much-e-to-tum-ák
 Kun-ow-ā-yim-in-an,
Wa-wach ka tūt-o may-at-úk
 Oóp-'mā it-is-in-a.
- 6 Ke-ya ket o-tān-ow-e-win.
 Kéch-a-ye-win me-na,
Me-na mum-ā-tak-oo-se-win
 Ka-ke-kā ke ga 'yan.

THE TEN COMMANDMENTS.

68. *Metatiut Ooyussoowāwina.* 8.7.
- 1 KUY-AS ā ma-ya-we-puy-ik,
 O Má-te pit-ta it-a-pe ;
Nut-oó-ta ke-ya me-tat-út,
 Ké-che oo-yus-soo-wā-win-a' ;
 Oom-se ā-tik-ow-e-yun,
 “ Ne-ya pik-o ke Mun'-toom.”
- 2 Wa-pum was-kas-ka-koot wus-koo,
 Ma ! poo-ta-che-kun pā-tak-wun,
Kā Tip-ā-yé-che-kāt, wut-cheék
 Ā mā-kit oo-yus-soo-wā-win,
 “ Num-ma wé-kach mun-toó-kan,
 Ke ga put-up-pees-tow-aw.”

The Ten Commandments.

3 Ké-che yoo-tin-oók tåt-up-pew,
Nip-poo-win me-toon-e koos-tik,
We-ya us-ke kē os-é-taw ;
Peek-isk-wāo, nut-oó-tow-wa-tan ;
“ Á-ka nus-pach o-tin-um
Oo Wé-yoo-win Mun-e-to.”

4 Kis-se-wak á ne-pow-it-chik,
Wut-cheék, nun-um-e-puy-e-wuk
Is-ra-el, Kān-at-is-se-yit,
Á-kun-ow-a-pum-ik-oot-chik ;
“ Kist-á-yé-ta, á it-wāt,
A-yum-e-hā ke-sik-aw.”

5 Ma-wut-che kē-che Oo-ke-maw !
Ke-ya pik-o ke Mun'-too-win,
Kuy-as ó-che ke kē it-wan,
“ Ke' ka-we, me-na k'oó-ta-we,
Kist-á-yim-eék-ook mo-suk
Kin-wās 'ta pim-at'-se-yāk.”

6 A-yum-e-win-a me-toon-e,
Á koost-at-á-yé-tak-wük-ee,
Si-na-i ó-che, ow-ā-na
Á-ka kā kē nun-á-hé-tük ?
“ O á-ka nip-pá-ta-kā,”
“ Me-na pis-ik-wat-is-se.”

Miscellaneous Hymns.

- 7 Cheest! num-ma kē wuy-ā-se-haw,
 Kā-ke-yow kāk-wi wap-ūt-um ;
 Tap-is-kooch was-tāo it-a-pew,
 Me-na kis-see-wāō ā it-wāt,
 Ke-ya-now ā it-it-ūk ;
 “ Num-ma ke ga kim-oo-tin.”
- 8 “ Num-ma nus-pach ke ga it-aw
 Ke-ya ke weet-up-pim-a-kun,”
 “ Num-mā ke ga moos-tow-e-nān
 Oot a-yan-a pik-o too-we,”
 It-wāō kē-che Mun-e-to,
 We-ya kā oo-yus-soo-wāt.

MISCELLANEOUS HYMNS.

69.

Muméchimikoowin.

8.7

- 1 Mum-ē-chim-eēk Mān-e-too-wit
 Ka kē os-e-hik-oo-yūk,
 Mum-ē-chim-eēk Wā-ō-ta-week
 Ā 'speē-che sa-ke-hit-ūk.

- 2 Mum-ē-chim-eēk May-ut-chik-oo
 Ka kē nat-um-ak-oo-yūk,
 Ā-yum-e-hā-we-ke-maw-it
 Isp-im-ik Wā-ke-maw-it.

Miscellaneous Hymns.

3 Mum-é-ché-tum-ook us-sit-che
It-ta wā-tas-ik-ow-ik,
Kā-ke-yow pim-a-che-hoo-win
Ka pim-a-che-hik-oo-yúk.

4 Ā-ka ka kē at-oō-tum-eēk
Mum-é-chim-ik-oo-win-a,
Mee-yik ke Mun-e-toom-e-now
Ā kē pim-a-che-hit-úk.

70. *Muméchimikoowin kissāwatisseeucina óche.*

L.M.

1 Ā-k-wā mum-é-chim-ik-oo-win
Mee-yat-an Mān-e-toom-e-yúk,
Mo-suk ā me-yo-to-tat-úk
Wa-wach ā pim-a-che-hit-úk.

2 O mee-yin-an ma ! Mun-e-to,
Nun-ask-oom-oo-we me-tā-a,
Ta kē ot-in-um-ow-e-yák
Ne nun-ask-oom-oo-wiū-e-nan..

3 Kā-ke-yow ma-ka kāk-wi-a
Ā 'te oó-chees-tum-ow-e-yák,
Je-sus net us-pā-yim-oon-an
Kit-ta kē ut-te mee-ye-yák.

Miscellaneous Hymns.

- 4 Us-sit-che má-ka us-sim-ik
Néet á-chák-oon-an-uk mo-suk,
We-ya ó-che pik-o Je-sus.
Ká-che púk-wás-e-kun-e-wit.
- 5 Pat-im-a ma-ka e-ye-koók
We-che me-che-soom-uk-eét-che
Christ me-na kun-a-che-hoo-wuk
Is-pim-ik kā 'ya-yák mo-suk.

71.

100th *Nikumoon*.

L.M.

- 1 MA-MOW-E 'ta nik-um-oo-wuk
Ká-ke-yow us-keék á-yat-chik,
Kit-ta mum-á-tak-oos-it-chik
Oot as-tum-e-win-ik Mun'-to.
- 2 Oo ga tap-wā-yim-á-ta-waw
'Ta Kis-sá Mun-e-toom-it-chik,
Wey' ó-che pám-at-is-se-yük
Ke-yan-ow me-na ká-ke-yow.
- 3 We-ya oo may-ut-chik-oom-a
Ke-yan-ow 'sa á-wuk-wun-ik,
Tap-wā ket us-um-ik-oo-now,
Á kun-ow-á-yim-ik-oo-yük.

Miscellaneous Hymns.

- 4 Ak-wa peē-took-wā-tan it-ta
Āsk-wā-tām-e-wūk me-ke-wáp,
Mun-e-to it-ta ā a-yat
'Ta kē-che nik-um-oos-sow-úk.
- 5 We-ya kē-che Tip-āy'-che-kāo,
Me-na kē-che sow-āy'-che-kāo,
We-ya oo kē-che tap-wā-win,
Mo-suk kit-ta 'tuk-wun-e-yew.
-

72. *Ā sowāyētakoosit tapicā Ootayumehaw.* C.M.

- 1 TAP-WĀ sow-ā-yē-tak-oos-ew
Mā-yo a-yum-e-hat,
Un-e-hee oo much-ēt'-win-a
Ā wē us-ān-um-āt.
- 2 Ā ma-me-yo-tā-ās-kak-oot
Un-im-ā-yew was-tāo,
Ke-sik-oōk wā-che-muk-un'-yik
Oo mey'-wā-yim-oo-win.
- 3 Me-na un-a kāt'-mak-is-sit
Wees-ta mey'-wā-yim-oo,
Ā pās-wap-út-úk Je-sus-a
Oo mey'-wāy'-moo-win'-yew.

Miscellaneous Hymns.

73.

Uspāyimooowin.

L.M.

- 1 Ow-ān-a ke-sik-oók ā-yat
Ka us-pā-yim-oo-to-tow-uk ?
Ke-ya pik-o O Mun-e-to
Kās-sā-wat'-se-yun ka-ke-kā.
- 2 Num-ow-e-ya me-na ow'-yuk
Ot-a us-keék a-yaw kit-ta
Ké us-pā-yim-oo-to-tow-uk,
Ké-ya pik-o O k'sā-wat-is.
- 3 Tap-wā iš-sa kē-che kāk-wi
Kit-ta nat-uk ne Mun-e-toom,
Kē-che ke-sik-oók ā-ko-tā
Ta num-é-chim-uk ka-ke-kā.
- 4 Ne ga us-pāy'-moo-to-tow-aw
E-ye-koók kā pim-at'-se-yan,
Kit-ta kē tap-wā o-teé-tuk
Oo mum-ā-tak-oo-se-win-ik.

Miscellaneous Hymns.

74. *Safe in the Arms of Jesus.* 7's. 6's.

Oo' spitoonik Jesus.

1 O, oo' SPIT-OON-ÍK Je-sús,
Ne kun-ow-ā-yim-ik,
Oo sak-e-he-wā-win-ik,
Net Å-chák ay-wā-pew ;
Ma ! ne kē pā-tow-a-wuk
Ut-oos-kā-ya-kun-uk,
~~An~~nik-um-oos-tow-it-chik
Ké-che ke-sik ó-che.

O, oo' spit-oon-ik Je-sus, ne kun-ow-ā-yim-ik,
Oo sak-e-he-wā-win-ik, net å-chák ay-wā pew.

2 O, oo' spit-oon-ik Je-sus,
Ne kun-ow-ā-yim-ik,
A-yim-is-se-win ó-che,
Much-é-tew-in me-na,
Nun-å-kat-ā-yim-oo-win,
Me-na sāk-is-se-win ;
Num-ow-e-ya mé-chāt-waw
Åk-wa ne ga ma-toon. &c.

3 Je-sus, ne ga sak-é-haw,
Ne kē nip-poos-tum-ak ;
O-ta ne ga ne-pow-in
Ké-che kist-a-pis-kák,

Miscellaneous Hymns.

O, o-ta ne ga pā-hoon
E-ye-koōk tāp-isk-ak,
Ne pā-hoon kit-ta wap-ūk
Ā-ko-tā uk-am-ik. &c.

75.

Hold the Fort.

Mitchimeek.

1 Mā, ne we-chā-wa-kun-e-tik !
Cheest, kisk-e-wā-hoon ;
Ke to-tām-e-now-ūk āk-wa,
Pāit-oō-tā-wuk.

“ Mit-chim-eek, ne pā it-oō-tan,”
Je-sus Christ it-wāo ;
Nus-pim-ook ; “ ke-ya Mun-e-to
We-ye-che-he-yāk.”

2 Müch-e mun-e-to pā-se-wāo
Se-mā-kun-is-a
Ā ne-kān-oō-tow-at kit-ta
Nip-pā-tak-āt-chik. &c.

3 Wap-ūt-um-ook kisk-e-wā-hoon !
Mā, pōo-ta-che-kun !
Ke ga sa-kooch-e-he-wan-ow,
Christ Je-sus ó-che ! &c.

Miscellaneous Hymns.

4 Åk-wun, me-na tap-wā kin-waw,
Noot-in-ik-ā-win ;
Ma-ka O kis-se-wak a-yaw,
Kā we-che-hit-ūk. &c.

76. *Ring the Bells of Heaven.*

Sāwāpitchekāk kēche kesikoōk.

1 O sā-wā-PITCH-E-KĀK kē-che ke-sik-oōk !
Mum-ā-tak-oo-sin-an'-wun un-oōch,
We-ya á-chák ā pā-che kee-wāt åk-wa,
Puk-wut-us-keék ó-che pā'toō-tāo.

O mum-é-chim-ook ! mum-é-chim-ook !
Kē-che poo-ta-che-kun-a ke-ke ;
Mé-chāt-e-wuk á-ké pim-a-che-heét-chik,
Nut-oō-tow-ik á nik-um-oot-chik.

2 O sā-wā-pitch-e-kāk kē-che ke-sik-oōk !
We-ya kit-im-a-ke wun-é-tisk,
Á poon-ā-yé-tum-åt much-é-te-win-a,
Åk-wa á oos-ke nē-ta-we-kit. &c.

3 O sā-wā-pitch-e-kāk kē-che ke-sik-oōk !
O wé-tum-ook mey-wa-chim-oo-win,
Mis-se-wā a-to-tum-ook oo-wun-e-hoo,
Åk-wa kit-ta kē pim-at-is-sit. &c.

Miscellaneous Hymns.

77. *Grace, 'tis a Charming Sound.* S.M.

Sowāyēchekāwin meyōtakwun.

1 Ké-čne me-yō-tak-wun
Sow-ā-yē-che-kā-win,
Kit-ta pā-tak-wun is-pim-ik,
Me-na o-ta us-keék.

2 Sow-ā-yē-che-kā-win
Wā-che pim-at'-sit-chik
Oo-much-e-is-sé-che-kā-wuk,
Kā-tim-ak-is-sit-chik.

3 Sow-ā-yē-tak-oo-sew,
Ke Muñ-e-toom-e-now;
Tap-wā kwí-úsk it-at-is-sew,
Pān-a-chē-hik-oo-yúk.

4 Sow-ā-yē-che-kā-win,
Ka we-che-hik-oo-yák,
O-ta kit-ta kē a-ya-yák
Me-yo-ā-yim-oo-win.

5 Sow-ā-yē-che-kā-win,
Me-too-ne ka-ke-kā
Ke ga ò-tin-um-a-koon-ow,
Ké-che é-ta-win-a.

Miscellaneous Hymns.

78.

No Condemnation.

C.M.

Numma muchukimewāwin.

- 1 "NUM-MA much-uk-im-e-wā-win"
'Ga it-uk-ē-tum-ak
O net á-chák, Mun'-to ke tik.
Christ ke kē na-tum-ak.
- 2 Kē-che ke-sik-oók ka-ke-kā
Nook-wun-e-yew oo' mik,
Oo' tā-ik tük-oon-āo mo-suk,
Tút-o pām-a-che-hat.
- 3 Num-ma much-uk-im-e-wā win!
Mam-it-oon-ā-yē-ta,
Je-sus Christ á kē nuy-á-tük
Ke much-ē-te-win-a.
- 4 O Kisk-in-oō-hum-ow-in-an,
Christ 'ta sak-e hit-ák,
'Ta sak-ē-ta-yák tap-wā-win;
Me-na ke Wé-yoo-win.

79.

I heard the Voice of Jesus say.

C.M.

Ne pātowaw Jesus ā itwāt.

- 1 Ne pā-tow-aw Je-sus āt-wāt,
"Pā-che na-sin Ne-ya;
Ay-wā-pe ā-yās-koo-se-yun,
Weet-up-pim-in ne-ya."

Miscellaneous Hymns.

- 2 Ne kē pā-che nā-taw Je-sus,
Ke-ke ne much-é-t'-win,
Ne kē mee-yik ay-wā-pe-win,
Ne mum-á-ta-koo-hik.
- 3 Ne pā-tow-aw Je-sus āt-wāt,
“ Ne ga moō-che mā-kin,
Pim-at-is-se-we nip-pe-a,
Wé min-ik-wā-yun-e.”
- 4 Ne kē pā-che na-taw Je-sus,
Kit-ta min-ik-wā-yan,
Āk-wa net á-chák aý-wā-pew,
Ā kē pim-a-che-hit.
- 5 Ne pā-tow-aw Je-sus āt-wāt,
“ Ne-ya kē-che was-tāo,
Pā kun-ow-a-pum-in nē-ya,
Ga was-tān-um-a-tin.”
- 6 Ne kun-ow-a-pum-aw Je-sus
Ne kē mee-yik-was-tāo,
Tap-wā ne ga was-tān-um-ak
Ās-kwa pim-at-'se-yan.

80. *Begone, Unbelief.* 10.10.11.11.

- 1 Ow-US-IT-TĀ, an-wā-tum-oo-win-a,
Pāin-a-che-hit num-ma wā-yow a-yaw,
Mow-im-oos-tow-uk-e ne'ga na-tum-ak,
Christ poo-sit-che ne ga pāp-é-tan kees-tin.

Miscellaneous Hymns.

- 2 Ke-yam a-ta tip-is-kaw mās-kun-ow,
Kees-pin We-ya ne-kan-oó-tow-it-che,
Pik-o ā is-sit ne ga nun-a-heēt-ān ;
Chik-ā-ma ne tap-wā-tow-aw ā it-wāt.
- 3 Nas-pitch tap-wā ā wé pim-a-ehe-hit,
Māk-wach nip-poo-win mā-tow-wa-kā-yan.
O me-toop-e ne kē us-ow-a-pum-ik,
Me-na ne kē kun-ow-ā-yim-ik tap-wā.
- 4 Ā kē is-se nun-ā-kat-ā-yim-oot
Num-mā kit-ta kē kisk-ā-yé-tum-wan ;
Wé pim-a-che-hat oo-much-at-is-se-wa,
Ā-kos-še che ne-ya ne ga mit-ow-an ?
- 5 Un-oóch ne ga nun-ā-kat-ā-yim-oon,
Pa-tim-a ne ga mum-ā-tak-oo-sin ;
A-ta māk-wach un-oóch tap-wā a-yim-un,
We-putch ma-ka itā nik-um-oon-an-e-wun.

81. *Nearer, my God, to Thee.* P.M.

- 1 Kis-se-wak ne Mun'-toon,
Kis'-wak ke-ya ;
Ā a-ta a-yim-úk
Ne mās-kun-am ;
Ke-yam ne nuk-um-oon.
Kis-se-wak ne Mun'-toon,
Kis'-wak ke-ya.

Miscellaneous Hymns.

- 2 Ā wun-is-sin-e-yan,
Pāk-is-se-mōok,
Tip-is-kák ā-ya-yan,
Ā nip-a-yan
Ne ga it-a-pút-ān,
Kis-se-wak ne Mun'-toom,
Kis'-wak ke-ya.
- 3 'Tā nook-wūn mās-kun-ow,
Ke-sik-oók 'se ;
Pik-o to-tow-e-yun
Is-kwa-yan-ik
Ān-gel-uk we-sam-'chik
Kis-se-wak ne Mun'-toom,
Kis'-wak ke-ya.
- 4 'Spe koos-koos-ka-yan-e,-
N'ga mey-wa-tān,
Ā wan-ā-yé-tum-an,
O we-che-hin :
N'ga pā-se-wik-ow-in
Kis-se-wak ne Mun'-toom,
Kis'-wak ke-ya.
- 5 Ā me-ya-wa-tum-an,
Ke-sik ó-che,
Ne wun-e-kisk-is-sin
O-ta kā-kwi ;
Ke-yam n'ga nuk-um-oon,
Kis-se-wak ne Mun'-toom,
Kis'-wak ke-ya.

Miscellaneous Hymns.

82. *Shall we Meet beyond the River?*

Ke ga nukiskatoonow che nātā ukamik?

1 *KE ga nuk-is-kat-oon-ow che,
Poo-ne pim-at-is-se-yúk,
It-tā ka-ké-kā ā was-tāk,
A-yim-un ā-ka ā-yak?*

*Ke ga nuk-is-kat-oon-ow che
Nā-tā kē-che uk-am ik?*

2 *Ke ga nuk-is-kat-oon-ow che,
Nā-ta kē-che ke-sik-oók,
Ka kun-at-úk é-ta-win-ik
Mun'-to ka kwy-ach-ét-at? Ke ga, &c.*

3 *Ga nuk-is-kow-an-ow-uk che,
Un-e-kee nāk-ut-it-úk?
Ke ga pā-tow-an-ow-uk che,
Me-na wā-pum-an-ow-uk? Ke ga, &c.*

4 *Ke ga nuk-is-kow-an-ow che,
Christ pā nut-oom-ik-oo-yúk,
Ā wē ke-wā-ta-hik-oo-yúk,
Me-na weet-up-pim-it-úk? Ke ga, &c.*

Miscellaneous Hymns..

83.

Muméchimatan Jesus.

L.M.

- 1 O KE-YAM āk-wa mam-ow-e
Nik-ūm-oos-tow-a-tāñ Je-sus ;
Ke kē nip-poos-tum-ak-oon-ow,
Num-ma we-ya-waw ān-gel-a.
- 2 Mum-é-chim-ā-wük we-ya-waw,
Je-sus-a ka kē-nip-pe-yit ;
Ke-yan-ow gă kē it-wan-ow,
Ne-ya ne kē nip-poos-tum-ak.
- 3 Ān-gel-a kē ma-yas-kow-āo,
Ā pā-che nip-poos-tum-a-tük ;
Ā-ko-ta kē-che ke-sik-oōk
Ā-yaw nāt-o-tās-tum-a-tük.
- 4 O kit-im-ak-é-tak-wun-wa
Ā a-ta wē mum-é-chim-úk,
Ā kē kē-che sak-e-hit-úk,
Ā-ta tap-wā much-at'-se-yük.
- 5 O we-putch 'ga wap-um-an-ow,
Mun'-to kun-a-che-hoo-win-ik,
Kit-ta mum-é-chim-a-yük Christ,
Is-peech we-ya-waw ān-gel-uk.

Miscellaneous Hymns.

84. *Jesu! Lover of my Soul!* 8-7's.

Jesu! Seäkehitan net Åchåkuök!

- 1 JE-SU ! - se-a-ke-hit-an
Ke ga nat-am-oos-ta-tin,
Mäk-wach yis-ke-pä-win-ik
Me-na mis-se-yoo-tin-oök :
Ka-sin, O tap-wä ka-sin
Christ n'oo Pim-a-che-he-wäm.
Mäk-kun-ow wap-ut-e-yin,
O, net å-chåk ~~ke~~ wä-tä.
- 2 Num-ma ow-e-yuk pe-toös
Ne ga kë pim-a-che-hik ;
A-ka-we-ya nuk-us-sin,
O kä-ya-pitch we-che-hin.
Ke-ya ne kë mam-is-seen,
Ke-ya ke kë we-che-hin ;
Uk-wun-a-ha ne' stik-wan
Ke tút-ük-wun-a ö-che.
- 3 Ke-ya pik-o Christ Je-sus,
Ka nut-ow-ä-yim-it-an ;
Ke ga tāp-e-yow-ä-hin
Kä-now-ä-pum-e-yun-e.
Kun-a-tän ke Wé-yoo-win,
Ne much-at-is-sin ne-ya ;
Mis-se-wä me-yo käk-wi
Ke sak-us-kin-ä-s-ka-koon.

Miscellaneous Hymns.

4 O ! kis-sā-wat-is-see-win
Num-ow'-ya ke kweet-um-an ;
Ke ga kē uk-wun-a-hān
Kā-ke-yow much-é-te-win.
Ke-ya pim-at-is-se-win,
Ā-ko-ta-ō-che mee-jin ;
Ne' tā-ik pim-a-che-hin
Ka-ke-kā, O ! ka-ké-kā.

85. *The Great Physician.*

Kéche Nutoókoonuy.

KIS-WAK a-yaw nut-oó-koon-uy,
Je-sus kā-sā-wat-is-seet ;
Ka-keech'-he-wā-win a-to-tum,
O ! nut-oó-tow-ik Je-sus.

Ma-wut-che mā-yō-tak-wūk
Ka it-út-ik Wē-yoo-win
A-yis-e-yin-ew peä-tuk,
Je-sus, Je-sus, Je-sus..

2 Pōon-ā-yē-tum much-e-te-win,
O ! nut-oó-tow-ik Je-sus ;
Ké-he ke-sik-oók it-am-ook
Weet-up-pim-ik Christ Je-sus. &c.

Miscellaneous Hymns.

3 'Ta mum-é-chim-aw ka nip-pit !
 Je-sus ne tap-wā-tow-aw ;
 Ne sak-e-haw pām-a-che-hit
 Me-na Wé-yoo-win Je-sus. &c.

4 Num-ma ne sāk'-sin-peā-tum-an
 Oo Wé-yoo-win Christ Je-sus ;
 Tap-wā me-yō-tum net á-chák
 Peā-tuk Wé-yoo-win Je-sus. &c.

5 Ne che-wam-e-tik, we-che-hin
 'Ta mum-é-chim-úk Je-sus ;
 Me tow-ā-ma-tik, we-che-hin
 Ké-che a-chim-eék Je-sus. &c.

6 Ke-ya-waw, ow-as-is-e-tik
 Se-ä-ke-ha-yāk Je-sus,
 Nut-qō-tow-ik nā-toom-it-āk
 'Ta ut-oos-kow-āk Je-sus. &c.

7 Ke-che ke-sik o-teét-um-úk,
 Wa-pum-a-yúk-oo Je-sus,
 Ke ga kē nik-um-oos-tān-ow
 Oo-Wé-yoo-win Christ Je-sus. &c.

Miscellaneous Hymns.

86. Knocking, Knocking, Who is there?

Pipurehikāo, Pipacehikāo, Owāna unna?

1 Pā-PAW-E-HIK-AN-E-WUN!

O! Ow-ān-a ā-wuk-o?

Pā-hoo! tap-wā mā-yoos-is-sit!

Ké-che man-tāo ā-wuk-o,

Āk-wā-yak tap-wā neö-koo-sit,

Ke-ye-pe pask-ē-tān-a.

2 Pā-paw-e-hik-āo me-na,

Cheek-isk-wā-tām ne-pow-ew;

Pā-hoo! tap-wā seep-ā-yē-tum;

Ma-ka a-yim-un kit-ta

Pask-ē-tān-um-oöt isk-wā-tām;

Much-ē-te-win kip-u's-tāo.

3 Pā-paw-e-hik-āo, tap-wā

Che kā-ya-pitch pā-hit-ūk?

Pā-hoo! tap-wā mā-yoos-is-sit!

Tap-wā, oo' cheé-cheeä ö-che

Pā-paw-e-hik-āo ke' tā-ik

Koo Pim-a-che-he-wām Christ.

Miscellaneous Hymns.

87.

Nothing but Leaves!

Pik-o Nepeeä!

- 1 NE-PEE-Ä! pik-o ne-pee-ä!
O! Ā-chák mé-tat-um
Ā wap-út-úk much-é-te-win
Pis-is-ik ā nooch-é-ta-yúk;
Ā moos-úk-in-um-úk,
Pik-o ne-peeä! pik-o ne-peeä!
- 2 Ne-pee-ä! num-ma meen-is-sa
Néy'-ta-we-ké-ta-yúk;
Ke puk-e-tin-ik-an-an-ow,
Ā-ko-se much-us-koo-se-ä
Nook-wun-wa, us-sit-che
Pik-o ne-peeä! pik-o ne-peeä!
- 3 Ne-pee-ä pik-o nook-wun-wa
Kun-oo-kisk-is-se-yúk
Ā kē pā pim-at-is-se-yúk;
Āk-é-tum-úk ke-sik-a-wa
Kāk-wi wap-út-um-úk?
Pik-o ne-peeä! pik-o ne-peeä!
- 4 O! Ow-ā-ná kā kē is-se
Nat-at Mun-e-too-wa?
Me-na Christ Je-sus oo' sit-ik,
Oo yus-soo-wā ke-sik-ak-e
Kā kē puk-e-tin-úk
Pik-o ne-peeä! pik-o ne-peeä!

Miscellaneous Hymns.

88. *Sweet Bye and Bye.*

- 1 É-TUK-WUN ā mey-wa-sik us-ke ;
 Wā-yow ó-che ke wap-út-ān-ow,
 Ó-ta-we-maw pā-hoo ā-ko-tā,
 Ā oo-yus-twat-úk é-ta-win-a.
 Mey-was-ik pa-tim-a
 Ā-ko-tā 'ga nuk-is-ka-toon-ow,
 Mey-was-ik pa-tim-a
 Ā-ko-tā 'ga nuk-is-ka-toon-ow.

- 2 Ke ga nik-um-oon-ow ā-ko-tā,
 Us-sit-che oo pim-a-che-hoo-wuk ;
 Num-ma wé-kach ket á-chák-oon-ák
 Me-na 'ga'ná-kat-ā-yim-oon-ow. *Chorus.*

- 3 Ka kis-sā-wat'-seet k'oó-ta-wē-now
 'Ga mee-yan-ow nun̄as-koom-oo-win ;
 Ā kē kē-che'sak-e-hik-oo-yük
 Me-na sā-wā-yim-it-úk mo-suk. *Chorus.*

89. *Sun of my Soul.*

L.M.

Net áchák oo Pesimoom.

- 1 NET á-chák oo pe-sim-oom-a ;
 N'oo Pim-a-che-he-wām Jē-sus ;
 O ! ā-ka-we-ya ka-soo-stow
 Ke-ya ket ut-oos-kā-ya-kun.

Miscellaneous Hymns.

- 2 Is-pe ut-te nip-a-yan-e,
Is-kwy-ach nē ga kisk-is-sin,
Ā is-sé mey-wā-yé-tak-wúk
Je-sus ā kun-ow-ā-yim-it.
- 3 O ! we-chā-win kup-ā ke-sik,
Kit-ta kun-ow-ā-yim-e-yun ;
O ! we-chā-win kūp-ā tip-isk,
Ke-ya ka pim-a-che-he-yák.
- 4 Ā-tat wān-e-hoo~~s~~ow-as-is
Much-ā-yé-tuk ā-yum-e-win,
Āk-wa Tāp-ā-yé-che-kā-yun
Pis-isk-ā-yim me-na sak-é.
- 5 Kun-ow-ā-yim oot ā-koo-sew,
Sow-ā-yim kā-tim-ak-is-sit,
Ke-yam 'ta me-yo nip-a-wuk
Tút-o ke-wat-ā-yim-oot-chik.
- 6 O ! sow-ā-yim-in-an un-oóch,
Mo-yā koot-ā-yim-ik-ow'-yák ;
Pe-yis kit-ta o-teét-um-āk
Mey-wā-yim-oo-win is-pim-ik.

Miscellaneous Hymns.

90. *How Beauteous are their Feet.* S.M.

Meyo nakwunwa oo' sitewawa.

- 1 O ! ME-YO-NAK-WUN-WA
Oo' sit-e-wa-wa, ka
Né-pow-it-chik Zi-oñ wut-cheék
Kā-kāsk-im-e-wāt-chik !
- 2 Me-yō-tak-oo-se-wuk
Ā pā a-chim-at-chik
Je-sus Christ pām-a-che-he-wāt,
Āk-wā Wā-ke-maw-it.
- 3 Ke me-yo a-yān-ow
Pe-ā-tum-āk om-a,
Ā-ka we-ya-waw peā-tūk-ik
Kuy-as kē-che a-yuk.
- 4 Sow-ā-yē-tak-wun-wa
Ke' ske-sik-oon-ow-a
Ā wap-ūt-um-oo-muk-ūk-ee
Om-a kē-che was-tāo.
- 5 We-che nik-um-oo-wuk
Oot-us-ow-ap-ew-uk ;
Me-na oo kun-a-che-hoo-wuk
Mum-ā-tak-oo-se wuk.

Miscellaneous Hymns.

6 Mun-e-to nook-oō-taw
Oo mus-kow-is-see-win ;
Ke-yam kā-ke-yow ow-e-yuk
'Ta mum-é-chim-ā-wuk.

91. *Brief Life is here our Portion.* 7s.6s.

Chimasin pimatissewin ota.

1 CHIM-A-SIN pim-at-'se-win
O-ta ket a-yan-ow ;
Ko-tuk ma-ka num-ow'-ya
Kit-ta poon-e-puy-ew.

2 Chim-a-sin a-yim-'se-win
Me-na ut-oos-kā-win ;
Ā-ko-se us-koōch, kit-ta
A-ya-yák ke-sik-oōk.

3 Kit-im-a-ke wun-e-hoo
Is-pim-ik 'ta wee-kit !
Kit-im-a-ke mun-e-choos
Is-pim-ik 'ta a-yat !

4 Āk-wa nut-oo-puy-e-win,
Nā-ta ay-wā-pe-win ;
O-ta a-yim-is-se-win,
Nā-tā kist-a-ye-win.

Miscellaneous Hymns.

5 O-ta us-ow-a-pe-win
 Me-na usp-ā-yim'-oon,
 Nā-tā mey-wā-yim-oo-win
 Ka-ke-kā é-tuk-wun.

6 Á-ko-tā kist-at'-se-win,
 'Ga meey-ik-ow-in-ow;
 Tút-o a-yim-is-se-win
 'Ta poon-e-puy-e-wa.

92.

Go, Bury thy Sorrow.

11s.

Nutowe, nāusta ket ayimissewin.

- 1 Nut-ow-E, nā-us-ta ket a-yim'-se-win,
 () nut-ow-e ka-ta me-toon-e tim-meék;
 Pā-út-uk nut-ow-e mit-oon-ā-yē-ta,
 Wé-tum-ow Je-sus, á-ko-se ay-wā-pe.
- 2 Wé-tum-ow Je-sus ket a-yim-is-se-win,
 Wé-tum-ow Christ Je-sus, ke ga we-che-hik;
 Moos-úk-in-a mey-wā-yē-tum-oo-win-a;
 Mow-im-oos-tow Je-sus á-yās-koo-se-yun.
- 3 Un-e-kee me-na ka a-yim-is-sit-chik,
 Ka a-yās-koo-sit-chik; O! ka-keech-e-hik.
 Wun-e-kisk-is-se ket a-yim-is-se-win,
 Wé-tum-ow Je-sus, ke ga ka-keech-e-hik.

Miscellaneous Hymns.

93.

Never be Afraid.

Ākaweya sākisse.

- 1 'KA-WE-YA sāk-is-se 'ta a-chim-ut
 Je-sus, ka pim-a-che-hisk ;
'Ka-we-ya sāk-is-se 'ta a-chim-ut
 Je-sus ka kē sak-e-hisk.

Ā-ka-we-ya sāk-is-se, sak-is-se,
 Ka-we-ya sāk-is-se,
O-sam Je-sus ke sak-e-hik,
 Ā-ka-we-ya sāk-is-se.

- 2 'Ka-we-ya koos-ta 'ta ut-oos-kow-ut
 Je-sus oo kist-e-kan-ik,
Mum-ā-tak-oo-se 'ta ut-oos-kow-ut.
 Ke ga kē tip-a-hum-ak. *Chorus.*

- 3 'Ka-we-ya koos-ta-che, kees-pin a-ta
 Much-e it-ik-ow-e-yun ;
See-pe-yow-ā-se, tap-is-kooch we-ya,
 A-yim'-se-win-ik ā-yat. *Chorus.*

- 4 'Ka-we-ya koos-ta 'ta pim-at-'se-yun
 Je-sus kān-ow-ā-yim-isk,
Ke ga kun-ow-ā-yim-ik ka-ke-kā
 As-kwa pim-at-is-se-yun. *Chorus.*

Miscellaneous Hymns.

5 'Ka-we-ya koos-ta kit-ta nip-pe-yun
 Je-sus kān-ow-ā-yim-isk ;
Oo kis-sā-wat-is-see-we oo' spit-oon
 Ke ga ó-che tūk-oon-ik. *Chorus.*

94. *Jesus of Nazareth passeth by.*

Jesus Nazarethik oótoótāo.

- 1 TĀN-TĀ o-koo át-oō-tāt-chik,
 Nas-pitch ka kis-isk-ā-tāt-chik,
 Mus-kach ma-mow-e-hit-oot-chik
 Me-na wa-wan-ā-yé-tūk-ik ?
 Pā-kach om-is-se it-wā-wuk,
 " Je-sus Naz-ar-eth-ik oót-oót-āo."
- 2 Ow-ā-na Je-sus ? tan-ā-kā
 Wā-che mam-us-kat-ā-yim-eét ?
 Man-tā-wew, tan-ā-kā ma-ka
 Wā-che mik-oos-kat-ā-yim-eét ?
 Kā-ya-pitch o-ma it-wā-wuk,
 " Je-sus Naz-ar-eth-ik oót-oót-āo."
- 3 Je-sus ! á-wuk-o pā-uk-waw,
 O-ta ka kē pup-am-oō-tāt
 Nun-ā-kat-ā-yim-oo-win-ik ;
 Āk-wa kāt-im-ak-is-sit-chik
 Mey-wā-yé-tum-wuk, peä-tūk-ik,
 " Je-sus Naz-ar-eth-ik oót-oót-āo."

Miscellaneous Hymns.

- 4 Me-na 'ta pā-che tuk-oo-sin
Kit-ta sow-ā-yim-ik-oo-yūk ;
Pā-hoo wuy-ow-e-skwāt-ām-ik,
Peē-took-wāo me-na nā-up-pew ;
Num-ma che ke ga it-wan-ow ?
"Je-sus Naz-ar-eth-ik oōt-oōt-āo."
- 5 Ke-ya-waw ā-yās-kōos-e-yāk,
Much-ē-te-win nuy-ā-tum-āk ;
O-ta pā-che nut-oon-um-ook,
Ta us-ān-um-ak-ow-e-yāk ;
We-che-he-wāk ā it-wā-yāk,
"Je-sus Naz-ar-eth-ik oōt-oōt-āo."
- 6 O ! ma-kā-sus-eep-ēt-um-āk
Nut-oom-ik-oo-yāk-o Je-sus,
We-putch 'ta kwās-ke-ka-pow-ew,
Num-ma 'ga nut-oō-tak-oo-waw ;
Ke ga it-ik-ow-in-a-waw,
"As-si us-pin Je-sus sap-oo-skāo."

95.

We'll wait till Jesus comes.

Ke ga pāhanow Jesus.

- 1 O ! AY-WĀ-PE-WIN, tay-is-pe
Kā oo-chē-chē-puy-ik
Kit-ta poon-e ut-oos-kā-yan,
Me-na 'ta ke-wā-yan ?
Je-sus 'ga pā-kan-ow,
Ta ke-wā-ta-hit-ūk.

Miscellaneous Hymns.

- 2 Num-ow-e-ya o-ta us-keēk
'Ga kē ay-wā-pin-ow,
Pis-is-ik a-yim-is-se-win
O-ta 'ga mis-kān-ow.
Je-sus 'ga pā-han-ow,
'Ta ke-wā-ta-hit-ūk.
- 3 Christ ne kē nat-am-oos-tow-aw,
Ay-wā-pe-win ö-che,
Ne kē á-yik w'as-ke-kun-ik
'Ta kun-ow-ā-yim-it.
Je-sus ga pā-han-ow,
'Ta ke-wā-ta-hit-ūk.
- 4 Sā-mak ne kē nut-oon-ow-aw
N'oo Pim-a-che-he-wām ;
Is-pe ut-te nip-pe-yan-e
Ne ga ka-keech-e-hik.
Je-sus 'ga pā-han-ow,
'Ta ke-wā-ta-hit-ūk.

96. *I need Thee, Precious Jesus.* 7s.6s.
 Ke nutowāyimitin Jesus.

- 1 KE nut-ow-ā-yim-it-in,
Je-sus ne Mun-e-toom ;
Ne-ya á much-at'-se-yan,
Mis-se-wā ne' tā-ik.

Miscellaneous Hymns.

- 1 Ne kweet-um-an ke mik-oom
 'Ta pâ-ke-hik-oo-yan,
We-ya â-wuk-o pik-o
 Kâ kâ mum-is-see-yan.
- 2 Ke nut-ow-â-yim-it-in,
 Je-sus, wâ-yoot'-se-yun,
Ke-yâ kit-ta meey-e-yun
 Wâ-yoot-is-se-win-a.
Ne kweet-um-an Christ Je-sus
 Oo sak-e-he-wâ-win,
Kit-ta we-che-hik-oo-yan
 Ut-te pim-oô-tâ-yan.
- 3 Ke nut-ow-â-yim-it-in,
 Je-sus wâ-to-tâm-eék,
Kit-ta oo-to-tâm-e-yan
 A-yim-is-se-wîn-ik.
Me kweet-um-an, oo' tâ-ik
 Je-sus 'ta moos-é-tat,
Ne kit-im-ak-is-se-win,
 Me-na kweet-um-a-win.
- 4 Ke nut-ow-â-yim-it-in,
 Je-sus, we-putch kit-ta
Wa-pum-it-an, âp-e-yun
 Kê-che up-pe-win-ik.
Â-ko-se 'ta mis-kum-an
 Ne mey-wâ-yim-oo-win;
Kit-ta nik-um-oos-ta-tan
 Je-sus, pâm-a-che-hit.

Miscellaneous Hymns.

97. *To-morrow, Lord, is Thine.* S.M.

Wapukā, Tāpāyēchekāyun, keya ket ayan.

- 1 WAP-ŪK-Ā ket-a-yan,
Tāp-ā-yē-che-kā-yun ;
Ā-ko-se kees-pin sak-as-tāo,
Ke-ya ka to-tum-un.
- 2 Ā ma-yaw-e-puy-ik,
Ne ke-sik-am-e-nan ;
O ! is-se-hin-an ne-ya-nan,
Kit-ta yip-wā-ka-yák.
- 3 We-ya pik-o ās-se
Kusk-é-tum-a-soo-yák,
Ke ga tip-a-hum-ow-in-an,
O ! Christ koos-koon-e-nan.
- 4 Pā-uk pik-o kāk-wi
Ne ga oo-tum-e-yoon
'Ta us-ān-um-ak-ow-e-yan
Ne much-é-te-win-a.
- 5 Je-sus 'ta na-ta-yük,
Ke-ye-pe me-toon-e ;
Ā-ka 'ta wun-is-sin-e-yük
Ut-te nip-pe-yük-o.

Miscellaneous Hymns.

98. *Shall we Gather at the River?*

Ke ga mawutchehitoonow che Sèpeék?

1 'GA ma-wutch-e-hit-oon-ow che,
Mey-wā-yé-tak-wūk se-pee,
'Tā ān-gel-uk tāk-oos-kāt-chik,
Was-ka kē-che up-pe-win ?

O ! 'ga ma-wutch-e-hit-oon-ow,
Ā-ko-tā ka me-yo-nak-wūk se-peék
Ka pim-e-che-wūk cheek-ech Mun'-to
Oo kē-che up-pe-win-ik.

2 Cheek-e-pāk ā-ko-tā se-peék,
Nas-pitch tap-wā was-e-tāk,
Ke ga ut-oos-kan-ow tap-wā,
Me-na mey-wā-yim-oon-ow. *Chorus.*

3 Mo-yā o-teēt-um-ūk se-pee,
'Ga puk-e-tin-ā-tāñ-ow,
Kāk-wi oo-tum-e-hik-oo-yūk.
Christ 'ga we-ché-hik-oon-ow. *Chorus.*

4 Wap-ūt-um-ūk kē-che se-pee,
'Ga kisk-is-se-now Je-sus,
Me-na ut-oos-kā-ya-kun-uk,
Ā-ko-tā nāk-um-oot-chik. *Chorus.*

Miscellaneous Hymns.

5 We-putch 'ga o-teét-a-hān-ow,
We-putch 'ga ay-wā-pin-ow,
Ke ga mum-ā-tak-oo-sin-ow,
Nik-um-oos-tow-úk Je-sus. *Chorus.*

99. *Lord, in this Thy Mercy's Day.* 7.7.7.

Tāpāyēččekāyūn-uñoočh kē kesikamik.

1 O! TĀP-Ā-YĒ-CHE-KĀ-YUN!
Un-oóch ke ke-sik-am-ík,
'Ga mow-im-oos-ta-tin-an.

2 O! meey-in-an ket Ā-chák
Māk-wach put-up-pees-ta-ták,
Mo-yā kis-se-wa-hit-ák.

3 Ket á-koo-hik-oo-win-a,
Ke mow-im-oos-che-kā-win,
Me-na nip-poo-win ó-che.

4 Ka kē mow-é-kat-um-un,
Kit-im-a-ke ket us-keem,
Much-é-te-win-ík á-yak.

5 O! kun-ow-ā-yim-in-an,
Ā-ka 'ta wun-e-hoo-yák,
Ā mo-yā wap-um-it-ák.

Miscellaneous Hymns.

100. *I shall be Whiter than Snow.*

Ne ga wapiskissin ispeéche Koo-na.

- 1 TĀP-Ā-YĒ-CHE-KĀ-YUN O pim-a-che-hin,
Je-sus, a-ya ka-ke-kā net á-chák-oók,
Kis-se-pā-kin-in ke mik-oók, á-ko-se
Ne ga wap-isk-is-sin is-peéch-e koo-na,
Is-peéch koo-na, O is-peéch koo-na,
O ne ga wap-isk-is-sin is-peéch koo-na.
- 2 Á-ka-we-ya is-koon-a much-é-te-win,
We-che-hin kā-ke-yow 'ta wā-pim-um-an ;
Kis-se-pā-kin-in ke mik-oók, á-ko-se
Ne ga wap-isk-is-sin is-peéch-e koo-na, &c.
- 3 O Christ Je-sus yas-e-kun-ow-a-pum-in,
We-che-hin kit-ta puk-e-tin-is-soo-yan ;
Sow-a-yim-in, O pā-ke-hin, á-ko-se
Ne ga wap-isk-is-sin is-peéch-e koo-na, &c.
- 4 O Je-sus o-ma ke puk-oos-e-hit-in,
Ke pā-hit-in kit-ta pim-a-che-he-yun ;
Kis-se-pā-kin-in ke mik-oók, á-ko-se,
Ne ga wap-isk-is-sin is-peéch-e koo-na, &c.
- 5 O Je-sus ke wap-út-ān á pā-hit-an
'Ta meey-e-yun kun-a-che, oos-ke me-tā,
Á-ka-we-ya an-wā-tow-in, á-ko-se
Ne ga wap-isk-is-sin is-peéch-e koo-na, &c.

Doxologies.

Doxologies.

S.M.

- 1 MUN'-TO, Wā-ō-ta-week,
Wā-koos-is-eék, Á-chák,
Ás-se nist-it-chik, ka-ke-kā
Ta mum-é-chim-a-wuk.

C.M.

- 2 Ó-TA-WE-MAW, Wā-koos-is-eék,
Kān-at-is-sit Á-chák;
Ka kē 'se mum-é-chim-eét-chiék,
Ta mum-é-chim-a-wuk.

C.M.

- 3 TA kist-a-chim-aw Mun-e-to,
Me-na Wā-koos-is-eék,
Me-na Kān-at-is-sit Á-chák,
Ka-ke-kā, ka-ke-kā.

L.M.

- 4 MUM-É-CHIM-EÉK Wā-ō-ta-week,
Me-na Je-sus Wā-koos-is-eék,
Me-na Kān-at-is-sit Á-chák,
Ma-mow-e ma mum-é-chim-eék.

- 1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23 Spirit Divine.
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
- 46 Abide with me
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56 just as I am.
57
58
59
60
61 Tell me the old old story
62 Come to the Savior
63
64 Jesus loves even me
65
66
67
68
69
70
71 - 100th Nizumoon
72
73
74 Safe in the arms of Jesus.
75 Hold the fort
76 Ring the bells of heaven
77
78
79 I heard the voice of Jesus say
80 {
81 Dearer my God to Thee.
82
83
84 Jesus Lover of my soul
85 The Great Physician
86 Knocking Knocking, who is there?
87 Nothing but leaves
88 Sweet bye & bye
89 Son of my soul.
90
91
92
93
94 Jesus of Nazareth passeth by.
95 We'll wait till Jesus comes.
96
97
98 Shall we gather at the River?
99
100 I shall be whiter than snow
Dox. 1
2
3
4